

Η ΕΥΝΟΙΑ

ΚΑΙ ΤΟ ΣΠΗΤΙ

10.1.Ε.

ΑΡ. 52

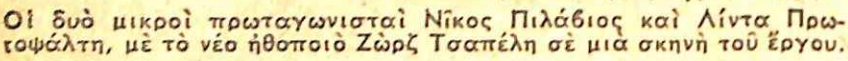
Λαχάρη Χρυσή
Ουράνη
Κουραγιέδ.
Μπισκόλα Κούλη



ΚΥΡΙΕΣ ΜΟΥ, ΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΣΑΣ
ΕΙΝΑΙ ΠΡΟ ΠΑΣΗΣ
ΑΓΟΡΑΣ ΝΑ ΣΥΜ-
ΒΟΥΛΕΥΘΗΤΕ ΤΑ...



Μοντέλο της Ναταλί από μεταξωτή ροζ μουσελίνα. Είναι σε
στύλ Διευθυντηρίου (1798) και γαρνίρεται με θαλασσιέν νταν-
τέλα, με λεπτές κορδελίτσες από σατέν ροζ και λουλουδάκι
κεντητά κατά διαστήματα, που τού δίνουν τόση χάσι και διακο-



Μιά άξιόπαινη πρωτοβουλία τής κ. Κατερίνας.-Ζυνέντευξις
 με τούς δημιουργούς του «Όργανισμοΰ Παιδικού Θεάτρου»

να μαζεύουν δώρα. Όσοτοσο
γνώμη του κ. Μουζενίδη είναι
τι το παιδικό θέατρο πρέπει

A. ΚΑΡΖΗΣ

Γ. Σ.

ΣΘΗΜΑΤΙΚΟ ΔΙΗΓΗΜΑ

στην διευκρίνιση. Τότε ο Λίτλινγκ είπε:

«Η δεσποινίς Λίτζ λυπήθηκε τον μελαγχολικό νέο και σκε-
ταν την ευσπλαχνική κοπέλλα, πού θα του απάντασε». Άλλω-
στε και φαντασία. Αμέσως σκέφθηκε ότι η νέα πρέπει να είναι ώ-
ς άριστοκρατική και φτωχή, να ζή σε έναν παλιό πύργο μισο-
παμένο, μαζί χε έναν υπέρηφανο και αωστήρο πατέρα και τρε-
νά της να είναι Βεστρονκ. Ένώ έκανε τς λουλούδι της, η Λίτζ



Μια εβδομάδα τώρα ή δεσπ
νις Λιζ δεν μπορούσε να π
μια απόφασι. Να δηλολογήσ
πάντα γραπτός, της φαινό
πολύ δύσκολο. Και άλλωστ
ποιός ξέρει αν δεν της έστο
ξε περισσότερο από ό,τι νό
ξε, να διακόψη την αλληλογ
φία της Μπεατρίς με τον Έρ
μυ.

Στην αποτραβηγμένη από τον κόσμο ζωή του, ο κύριος τριπτονάκης είχε διαβάσει πολύ. Ή δεσποινίς Αϊζόν τον θεωρούσε σοφό. Δεν του έρχονταν τίποτα από το άργυρομένο ρολόι της. Ήταν βεβαία για την συμπεριφορά που θα της έδινε α-

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ

★ 'Η 'Ιταλίδα στάρ Βαλεντίνα Κορτζέ-
 εκανε συντροφιά με τὸν Ρίτσαρτ Μπέτ-
 χαρτ. Στὴν ἀρχὴ διέφευδαν κι' οἱ δύο πῶς
 τὰ αἰσθηματὰ τους ἦταν κατὶ περισσότε-
 ρο ἀπὸ φιλικὰ. Ἀργότερα ἀνήγγειλαν τοὺς
 ἀρραβώνες τους. Ἡ Βαλεντίνα ἔφυγε γιὰ
 τὸ Λονδίνο γιὰ νὰ γυρίσῃ ἐκεῖ μιὰ ταῖνια.
 Δὲν πέρασε ὅμως λίγος καιρὸς κι' ὁ Ρί-
 τσαρ Μπέτχαρτ μὴ ἀντέχοντας στὸν χω-
 ρισμό πῆγε νὰ τὴν συναντήσῃ. Ἀπὸ ἐκεῖ
 ἀνήγγειλαν ὅτι ἦσαν ἀπὸ καιρὸ παντρεμέ-
 νοι. Τί τους εἶχε ἀναγκάσει νὰ τὸ κρατή-
 σουν μυστικὸ; Μυστήριο! Πάντως τώρα
 περιμένουν τὴ γέννησι τοῦ πρώτου παιδιοῦ
 τους.

★ "Αν τύχαινε ποτέ να θρεθήτε στους δρόμους της Βοστώνης πριν από μερικά χρόνια, θα βλέπατε μία μικρή να ριχνη μ' επιδειξιότητα το μαχαίρι στις παραστάσεις ενός υπαίθριου θαυμαποποιού. Τότε δεν θα φανταζόσαστε ποτέ πώς ή μικρή αυτή θα γινόταν κάποτε ένα λαμπρό αστερί και θα παντρευόταν έναν απ' τους πλουσιώτερους ανθρώπους της Αμερικής. Κι' όμως αυτό έγινε. Η Ροζά Ρόμαν, που μικρούλα είχε μάθει να κερδίζει το ψωμί της μ' αυτόν τήν τρόπο, γνώρισε πλούτη και δόξα αφάνταστα.

Με τὸν Μόρκιερ Χῶλ πανδρεύθηκε εὐφρικά χωρὶς νὰ τὸ περιμένη κανεὶς, γιατί εἶχαν κρατήσει μυστικὴ τὴ γαμήλια τους. Μὰ δὲν πέρασαν δυο-τρεῖς μῆνες τοὺς πρῶτα σύννεφα φάνηκαν στὸ συζυγικὸ οὐρανό. Ἡ Ρουθ Ρόμαν δὲν μπόρεσε νὰ προσανατολισθῇ στὸ περιβάλλον τὸ συζύγου της. Οἱ νέοι «ἀριστοκράτες» συγγενεῖς της τὴ δέχθηκαν μὲ φανερὴ δυσανεξία. Ὁ Μόρκιερ Χῶλ ἀπ' τὴν ἄλλη μεριὰ δὲν μπόρεσε νὰ ἀνεχθῇ τὴν δισημότηα τῆς γυναικας του. Ἐνῶς ἀπὸ τοὺς μεγαλύτερους οἰκονομικοὺς παράγοντες τῆς Γουῶλ Στρήτ περνοῦσε ἀπαράτηρτος στὸ Χόλλυγουντ διπλα στὴν Ρουθ Ρόμαν. Προσπαθεῖν μὲ δυσκολία νὰ συνεχίσουν τὴ συμβίωσί τους, καὶ κάνουν κάθε προσπάθεια κι' οἱ δυο γιὰ νὰ ξεπεράσουν τὶς δυσκολίες. Μὰ ἡ καλὴ μέρα φαίνεται ἀπ' τὸ πρῶτο... καὶ οἱ καλὲς νότητες πού ἔχουν νὰ τὸ ἐπιτύχουν πολὺ λίγες...

★ 'Επί ένα χρόνο και περισσότερο όλος ο Τύπος του Χόλλυγουντ έγραφε καθημερινά για το ρομάντζο της Τζαννής Λη με τον νεαρό γόητα Τόνν Κέρτις. 'Αγαπιούνται ή όχι; Θά παντρευτούν ή είναι άλλο ένα ει-
δυλλίο χωρίς τέλος;

Στις αρχές του 1951 οι δυο έρωτευμένοι αρραβωνιάστηκαν και δήλωσαν πως θα παντρευτούν κατά τον Αύγουστο ή Σεπτέμβριο του ίδιου χρόνου. Δεν μπόρεσαν όμως να περιμένουν ως αυτή την προθεσμία. Στις τέσσερις Ιουνίου πανδρεύθηκαν σχεδόν κρυφά στη Ν. Υόρκη χωρίς θόρυβο και φασαρίες.

Ἀναγκάσθηκαν νὰ καταφύγουν στὴν ἐκκοῦσα σχεδόν αὐτὴ ἀπαγωγή γιὰτι ὠρισμένοι μεγάλοι παράγοντες τοῦ Χόλλυγουντ ἦταν ἀντίθετοι στο γάμο αὐτόν. Οἱ παραγωγοί δὲν τοὺς ᾤφιναν νὰ παρθερευθοῖν γιὰτι αὐτό, κατὰ τὴ γνώμη τους, θὰ εἶχε κακὸ ἀντικτύπο στὴ δημοτικότητα τους. Ἐξαργώθηκαν ὅπως ἦταν ἐπόμενο, κ' διὸ ἐρωτευμένοι κι' ἀμφίσαν τοὺς πάντας καὶ τὰ πάντα γιὰ νὰ κάνουν τοὺς πᾶν μιὰ φορὰ αὐτοῦ ποῦ ἦταν ὁ μοναδικός τους πόθος.

★ Η Ήραία Λάνα, η βασίλισσα της ομορφιάς είναι έλευθερη πάλι. Δέν είναι πα-
λός καιρός που υπέβαλε άγωγή είναι πα-
κατά του Μπόμπ Τόπιγκ. Η Λάνα ήταν
τρία χρόνια πανδρεμένη με τον πολυεκα-
τομμυριούχο Τόπιγκ και φαινόταν εύτυχι-
σμένη. Δύο φορές όμως τα έχασε με παιδι-
και τις δυο φορές κόστισε πολύ κι' ίσως
να συνετέλεσε και κάπως στο γκρέμισμα
της τελευταίας οικογενειακής εστίας της.
Τώρα γυρίζει την ταινία «Εύθυνη χήρα»,
να είναι αρκετά άπαρηγόρητη και καθόλου
εύθυμη!

Η ΓΡΑΜΜΗ
ΤΗΣ ΜΟΔΑΣ
ΣΤΑ ΕΣΩΠΡΟΥΧΑ



NYKTIKA KAI NTEZAMIIIIE

Ἐφέτος — ὅπως πάντα μέσα στὰ γα-
νικατὲρα πλαίσια τῆς γραμμῆς ποὺ ἐπι-
κρατεῖ — τὰ νικητὰ καὶ τὰ ντεζαμπιγιέ
ἀκολουθοῦν τῇ γραμμῇ τῶν βραδυῶν φορε-
μάτων. Ἐφαρμοστά ἐπάνω, πολὺ σκασμένα
κατὰ κανόνα στὸ ντεκαλτέ, ἀνοιγιοῦν πρὸς
τὰ κάτω, πότε ἀν ὀρμῇ καὶ πότε μὲ φύλ-
λα. Περσιστὲς κορδέλλες κάνουν ὁμορφα
ντραπαρισμάτα σφιγγοντας τὴ μέση στὰ
πλατεῖα ντεζαμπιγιέ. Πιέτες, ἀπλικάσιον,
δαντέλες, κεντητὰ τούλια, νερθρί, δολάν, δ-

λα είναι στη μόδα, γοητευτικά, άερνα. Οι έγκυρωςσιόν από δαντέλα συμπληρώνουν τα κεντήτα μοτίφ, φιλιτρί, άνεβατά ή που-
άν ντ' ήμπρ, πάνω στο κρέπ σατέν, τη
ζωρζέτα και στο μεταξωτό δελουδο, που
χρησιμοποιούν οι μεγάλοι ράφτες για τα
ντελαμπιγιέ.

Τὸ παλιὸ μεσοφούστανο, ποὺ χρησιμο-
ποιοῦσαν ἄλλοτε οἱ γιγαγιάδες μας, ξανα-
ζωντάνεψε. Φοριέται κάτω ἀπὸ τὶς πλατείες

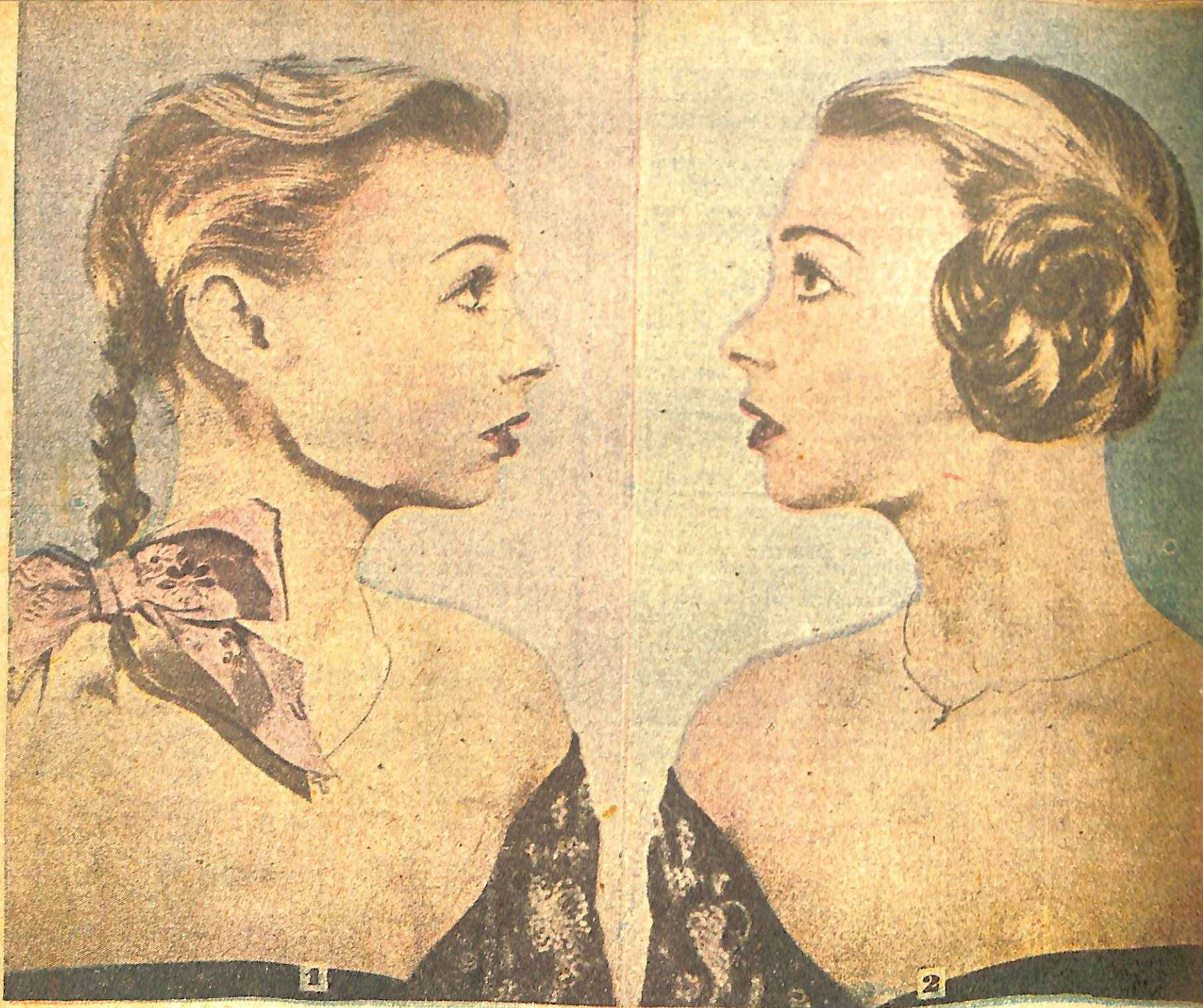
ἀπὸ ταφτάς ἢ ἀπὸ πάγυ φούστες καὶ ἔχει
στὸν ποδόφυρον πλατεῖα βολάν ἀπὸ δαυ-
τέλα. Συχνὰ μέσα ἀπὸ ἓνα τρού-τρου στήν
ἐνδοσί τοῦ βολάν περνιέται στενὸν θελοῦσα-
κι καὶ δένει μὲ φύγκο. Τὰ μεσοφούστανα
γίνονται ἀπὸ ἄσπρου μεταξοῦ καὶ πολὺ
συχνὰ κομμένα ἀν' ὄριον, δίνοντας ἔτσι μὲ
τὸ κλωστήρισμα μεγάλῃ χαρὶ στὸ φορεμα,
ὅταν τὸ ντυθῇ καὶ δοθῇ ἢ ὅταν χορευθῇ.

ΓΕΡΓ. ΔΕΛ.—ΑΝ.

1.— Παρισινό μοντέλο του Κριδίσκου από κρέπ σατέν με φύλλα που λοξεύουν ανοίγοντας κάτω. Μία φαρδιά δαντέλα πλαισιώνει το τελείωμα του κορσαζ. Μιά πένασ φορμάρε την κομπιναιζόν στο στήθος. 2.— Μοντέλο του ίδιου αὐτό το χαριτωμένο νυκτικό, είναι γαρνιρισμένο με πίεςτες του κορσαζ που συγκρατούνται με μίαν ώραφα σάσα ἀκόρμ, που είναι σολισμένη με ἐξωτερικά πένασκα καὶ κλείνει με ἓνα κουμπι. 3.— Μοντέλο τῆς Λεκάντρ-

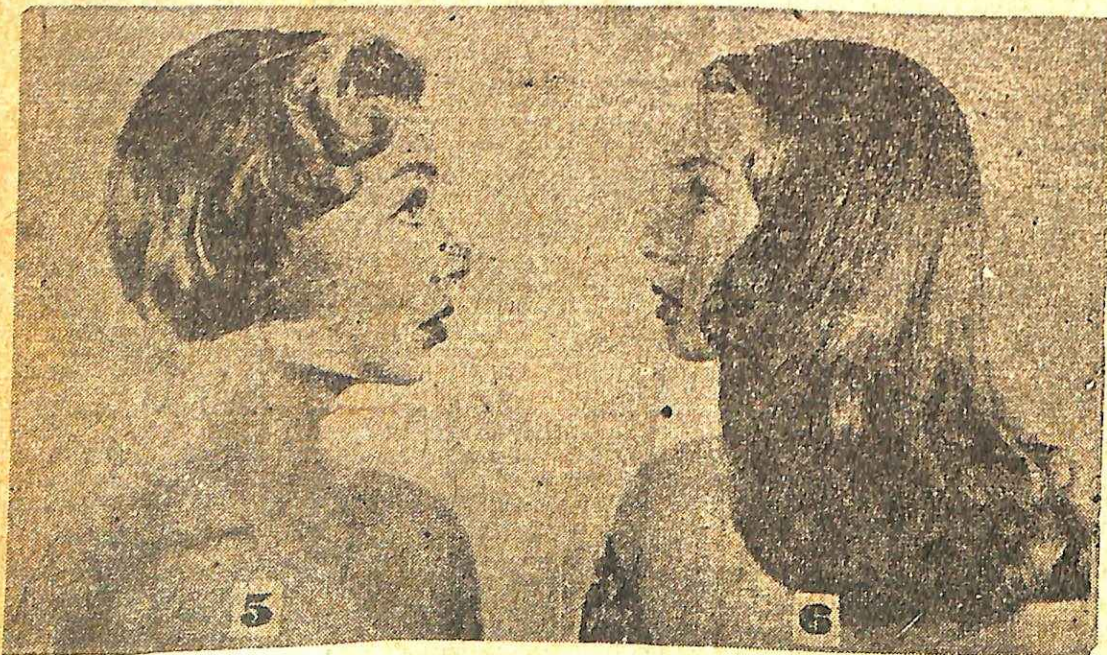
Μαρνιὲ αὐτὸ τὸ ἐξαίρετο νυκτικὸ εἶναι πρωτότυπα γαρ-
νιρισμένο με δαντέλες. 4.— Μοντέλο τῆς Λεκάντρ- Μαρ-
νιὲ. Κομπιναιζὸν ἀπὸ κρέπ- σατέν στολισμένη με ἀρα-
βουργήματα ἀπὸ δαντέλα βαλανσιέν. 5.— Μοντέλο τῆς
Φρενυ. Κομπιναιζὸν ἀπὸ κρέπ ζωρζέ καὶ κρέπ σατέν μπλε
με νεβέρ στο ἐπάνω μέρος καὶ μοτιφ ἀπὸ φίλ-τιρέ. 6.—
Μοντέλο τῆς Σουλάν Ζολύ ἀπὸ ροζ κρέπ σατέν με λευ-
κὸ κέντημα καὶ δαντέλα βαλανσιέν.



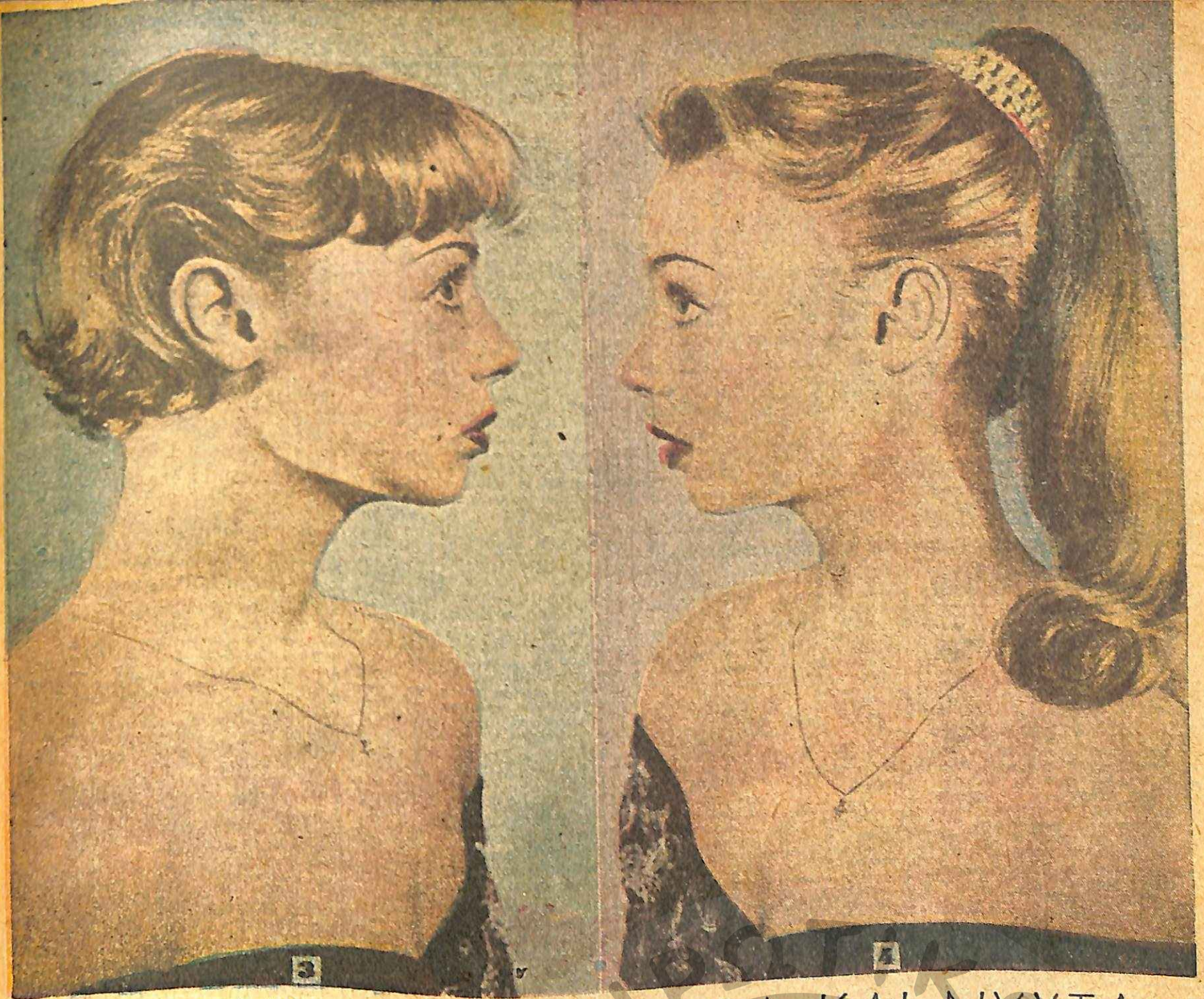


ΟΚΤΩ ΧΤΕΝΙΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΝΤΑΝΝΥ ΡΟΜΠΕΝ

ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ



«Η χαριτωμένη Γαλλίδα ηθοποιός του κινηματογράφου Νταννύ Ρομπέν, που μαζί με τον γόητα Ζεράρ Φιλίπ θα πρωταγωνιστήσουν στην ταινία που ετοιμάζει ο γνωστός Γάλλος σκηνοθέτης Ρενέ Κλαίρ και θάχει τίτλο «Η μέρα και η νύχτα», επισκέφθηκε τελευταία τον κομμωτή της και του ζήτησε να της βρή κάποιον καινούργιο χτένισμα, με το οποίο να παρουσιάζεται στην ταινία. Τα μαλλιά της γοητευτικής στάρ όμως είναι κομμένα κοντά και ο κομμωτής της... έχει σπουδαία φαντασία. Το αποτέλεσμα ήταν ότι κατάρθωσε να δημιουργήσει για χάρι της οκτώ διάφορα χτενίσματα, που σ'ας τα παρουσιάζουμε εδώ — οκτώ χτενίσματα που θα χρησιμοποιήσει στην ταινία



ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΑΙΝΙΑ «ΜΕΡΑ ΚΑΙ ΝΥΧΤΑ»...

... Η ΜΕΡΑ ΚΑΙ Η ΝΥΧΤΑ

«Η μέρα και η νύχτα» και που είναι πραγματικά... η μέρα και η νύχτα μεταξύ τους!...

Πρακτικό συμπέρασμα από τη μελέτη των χτενισμάτων αυτών: «Αν έχετε τα μαλλιά σας πολύ μακριά, κοντήνετε τα και αν τα έχετε πολύ κοντά αφήστε τα να μακρύνουν λίγο, ώστε να φθάσουν στο λογικό αυτό μήκος που έχουν τα μαλλιά της Νταννύ Ρομπέν. Έτσι, θα μπορείτε ή να τα τυλίξετε επάνω στο κεφάλι σας και να τα κάνετε έντελως κοντά, ή να τα μακρύνετε με μια προσθήκη και να τα χτενίσετε όπως σ'ας κάνει κέφι, όταν θέλετε να εμφανισθήτε με μακριά μαλλιά. Αυτό έχει κάνει και η Γαλλίδα στάρ στις φωτογραφίες 1, 2, 4, 6 και 8.



115





1) Κλασική άσπρη μπλούζα με δυο φάσματα στα πλάγια που καταλήγουν σε πιέτα. Κουμπώνει μπροστά, έχει μανίκια μακριά με μανσέτες και τσέπες πρόσθετες.

2) Οι φαρδιές μπρετέλες της χαριτωμένης αυτής ποδιάς κουμπώνουν μπροστά. Η φούστα είναι μυτερή κι' έχει δυο πιέτες που της δίνουν φάρδος. Η ζώνη κουμπώνει πίσω.

3) Αυτή η ποδιά γαρνίρεται με σειριτάκι άσπρο κι' είναι πολύ πρακτική γιατί καλύπτει όλο το φόρεμα, παίρνοντας φάρδος από τη σούρα της μέσης.

4) Ποδιά δίχως μανίκια με καρτέ ντε-κολτέ που κουμπώνει στο ένα πλάι. Δυο τσέπες πρόσθετες κι' εξωτερικό γαζί στα μανίκια, στις μασχάλες και στο κούμπωμα.

5) Η ποδιά αυτή είναι από ύφασμα ριγέ, έχει δυο τσέπες πρόσθετες, σούρα στη μέση και ζώνη κουμπωτή μπροστά. Το κορμάκι κομμένο στο γυαλί στο κούμπωμα πίσω.

6) Οι μπρετέλες της ποδιάς αυτής κουμπώνουν μπροστά. Το ύφασμα είναι ριγέ κι' έχει σούρα στη μέση. Οι τσέπες άσπρες μεγάλες, τοποθετούνται στο κόντρα του ύφασματος.

7) Το επάνω μέρος της χαριτωμένης αυτής ποδιάς είναι κομμένο σε γλώσσες καθώς επίσης κι' οι τσέπες που ανοίγουν στα πλάγια. Η φούστα έχει ελαφρά σούρα στη μέση.

8) Μια μεγάλη τσέπη χωρισμένη στη μέση μ' ένα γαζί γαρνίρει το κέντρο της κορδ αυτής ποδιάς. Οι μπρετέλες ενώνουν στα πλάγια. Η ζώνη, γαζωτή στη μέση, κουμπώνει πίσω.

ΜΙΑ ΜΕΓΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΑΓΩΓΗ ΜΑΣ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ ΑΓ. ΚΑΤΑΜΕΤΡΩΝ
Ο Φ. ΣΙΝΑΤΡΑ ΚΑΙ Η ΑΒΑ ΓΚΑΡΝΤΝΕΡ
ΜΙΛΟΥΝ ΣΤΗ «ΓΥΝΑΙΚΑ»

Η παγωνιά ήταν τσουχτερή εκείνο το πρωινό στο Λονδίνο. Η καταχνιά ήταν πολύ πυκνή γιατί δεν ήταν ακόμη ξηρή η ώρα. Μόλις είχαν άρξει να κυκλοφορούν λίγα αυτοκίνητα στους εσωτερικούς δρόμους. Όταν το ξενοδοχείο «Ουάσιγκτον» είχε ζωηρή κίνηση. Κόσμος πολλός ήταν μαζεμένος απ' έξω. Μέσα στα σαλόνια του, δημοσιογράφοι, φωτορεπόρτερς, Αμερικανοί παραγωγοί και διάφοροι άλλοι περίμεναν ανυπόμονοι και νευρικοί.

Όλο το ξενοδοχείο ήταν ανάστατο. Μόνο το ζευγάρι Σινάτρα κοιμόταν κλειδωμένο στο δωμάτιό του. Αυτό, για τους λόγους περίμενε όλος αυτός ο κόσμος όρθιος τόσες ώρες μέσα στην παγωνιά...

Πώς να μην περιμένουν; Ο κόσμος διψούσε να μάθει νέα γι' αυτό το περίφημο ζευγάρι που απασχολούσε καθημερινά, τελευταία, τον τύπο με τον έρωτά του. Έναν έρωτα, που δημιούργησε ένα σκάνδαλο και διέλυσε μια οικογένεια.

Η «ΓΥΝΑΙΚΑ» έγραψε για τον χωρισμό του Φράνκ Σινάτρα από τη γυναίκα του Νάνσυ την οποία εγκατέλειψε καθώς και τα τρία παιδιά του, γιατί έρωτευθηκε την «Αβα Γκάρντενερ», μια γυναίκα ήδη δυο φορές χωρισμένη. Το ειδύλλιο αυτό είχε πολλές σκανδαλώδεις φάσεις, που πάντα έδιναν αφορμή σε σχόλια και θόρυβο. 'Επί τέλους παντρεύθηκαν ξαφνικά στην Καλιφόρνια πριν ακόμη έκδοθη το όριστικό διαζύγιο του Φράνκ...

Η ανυπομονησία του κόσμου έφθασε στο κατακόρυφο. Μάταια κτυπούσαν κάθε πόρτη πλάι τους, άδικα κουνούσε διαρκώς το τηλέφωνο. Οι δυο νεόνυμφοι ένουσαν να χωρουν τις λίγες ώρες της μοναξιάς που διέθεταν γι' αυτόν τον έαυτό τους...

Δεν είχαν όμως και πολύ άδικο. Την προηγούμενη μέρα είχαν φθάσει στο Λονδίνο ύστερα από ένα μακρινό και κοπιαστικό ταξίδι. Τσακισμένοι από την κούρσα, δεν μπορούσαν να ξεκουραστού. Γιατί το ίδιο

ΣΙΝΑΤΡΑ: — Έχω πολλούς Έλληνες φίλους στην Αμερική. Θα ήθελα να έχω κάποια την ευκαιρία να επισκεφθώ τη χώρα σας, που έμαθα από μικρός να θαυμάζω! ΓΚΑΡΝΤΝΕΡ: — Αυτός ο γάμος μου είναι κατά σειράν ο τρίτος, μα θα είναι και ο τελευταίος!...

(Οράδυ έπρεπε να παρευρεθούν στο χορευτικό πάρτυ που έδινε ο Δούξ του Έδιμβουργου.

Η ώρα περνούσε και το ζευγάρι δεν είχε σκοπό να διακοπή τις διαγύσεις του. Έκείνο το πρωί θα γινόταν η γενική δομ-

— Έχω την εντύπωση πως τα καλά τραγούδια δεν έχουν τύχη. Πεδαιώνουν σχεδόν πριν να γεννηθούν και ποτέ δεν γνωρίζουν μεγάλη επιτυχία. — Σε τί ασχολείστε τώρα; — Μοιράζω τις ώρες μου

είχε ο Δούξ του Έδιμβουργου. Είχα την τιμή να δωθώ σε μια δεξίωση που δόθηκε στο Κλάρενς Χάουζ πριν από ένα χρόνο. Υποσχέθηκα στο Δούκα να μαζέψω μερικούς Αμερικανούς συγγενείς που να λάβουν μέρος στην παράσταση αυτή.

— Και τώρα θέλω μερικά λόγια, αποκλειστικά για τις αναγνώστρις του περιοδικού μας, αν και δεν φαντάζομαι να έχετε γνωρίσει Έλληνες ή Ελληνίδες.

— Έχω πολλούς Έλληνες φίλους στην Αμερική. Οί καλυτεροί δε απ' όλους είναι η οικογένεια Σκούρα, που είναι από τους λίγους σημαίνοντας παράγοντας της κίτης ματογραφίας. Είναι θαυμασίοι άνθρωποι και πολύ καλοί φίλοι.

Με κοιτάζει και μ' ευχαριστεί ν' ακούω πως τα τραγούδια μου είναι δημοφιλή στη χώρα σας, γιατί ξέρω — απ' τα διδύα, βέβαια, — πως οι Έλληνες είναι μουσικόφιλοι και προοδευτικοί λαός. Θα ήθελα να έχω κάποια την ευκαιρία να επισκεφθώ τη χώρα σας, την οποία έμαθα από μικρός να θαυμάζω.

Μου μίλησε χωρίς να διαλείπει, παρ' όλο που τον περίμενε



Η τελευταία... άρετουσάριστη φωτογραφία του ζεύγους Φράνκ Σινάτρα — Αβα Γκάρντενερ.

μην μιάς μεγάλης φιλοφρονητικής θεατρικής γιορτής. Στην παράσταση αυτή θα έπαιρναν μέρος πολλοί κινηματογραφικοί αστέρες του Χόλλυγουντ και το υπαλόντο «Σάντλερ Ουέλς». Την ώρα που ο «Νημέριος Σύνδεσμος Άγγλων Καλλιτεχνών» με κύριο έμπνευστή τον Δούκα του Έδιμβουργου.

Επί τέλους κάποια αποφασίζουν να εμφανισθούν και πρώτος έρχεται ο Φράνκ Σινάτρα, ο «Φράνκ» όπως τον φωνάζουν. Συγγνώμη, μάς λέει καθώς διορθώνει τη γραμμά του, μα είχαμε τόσες μέρες να κοιμηθούμε.

Είναι πολύ αδύνατος, με μέτριο ανάστημα. Τα μάτια του είναι πράσινα, έχει κοντά μαύρα και σγουρά μαλλιά κι' ένα σημάδι στο πηγούνι. Φορούσε ένα πελώριο μαλακτενίο δακτυλίδι με τα αρχικά του.

Τί ιδέα έχετε για τη μουσική, κ. Σινάτρα;

στην τηλεόραση και στο ραδιοφωνό. Άλλωστε και η έκδοσι καινούργιων δίσκων των διαφόρων τραγουδιών μου μ' απασχολεί αρκετά. Όταν τον ρώτησα αν αυτό ήταν το όνειρό του, μου απάντησε, γελώντας, πως κάθε άλλο παρά τραγουδιστής ήθελε να γίνει.

Όταν ήμουν μικρός, όνειρο μου να γίνω... πολιτικός μηχανικός! Μα δεν είχα τα μέσα για να σπουδάσω. Άρχισα να τραγουδώ από δεκαεπτά χρονών και η τύχη με δόθησε να γίνω αυτός που είμαι.

Τί ιδέα έχετε για τον Μπίγκ Κρόσμπι; Είναι θαυμαστικός τύπος και καλός τραγουδιστής. Μ' αρέσουν πολλά τραγούδια του. Θα τραγουδήσω μερικά απ' αυτά στην αυριανή παράσταση.

Πώς διαργανώθηκε αυτή η γιορτή; Την ώραία αυτή ιδέα την

τόσος κόσμος. Κατέβηκε η «Αβα Γκάρντενερ» για να δώσει τέλος στην πολιορκία του Φράνκ απ' τους δημοσιογράφους. Τον άφησαν ήσυχο κι' άρχισαν τις ερωτήσεις σ' εκείνη. Έχει μια χτυπητή ομορφιά που συναρπάζει όποιον τη δει. Τα μαλλιά της είναι κοκκινώδη, τα μάτια της πράσινα κι' έχει ένα μεγάλο λαικάκι στο πηγούνι που την κάνει πολύ χαριτωμένη.

Θα τραγουδήσετε κι' εσείς μαζί με τον Φράνκ; — Όχι, μετανόησα. Δεν έχω θάρρος για να αντιμετωπίσω ένα... πραγματικό κοινό. Παθαίνω τράκ. Μόνο στο τέλος της παραστάσεως θα παρουσιάσω στο κοινό τους καλλιτέχνες και οργανωτές της εορτής. Σε τί ασχολείστε, όταν δεν γυρίζετε ταινίες; Σε τίποτα το σπουδαίο.

(Συνέχεια στη σελ. 62)

ΕΡΩΤΙΚΗ ΣΕΡΕΝΑΤΑ

Η ΠΟΝΕΜΕΝΗ ΖΩΗ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΗ

ΦΡΑΝΤΣ ΣΟΥΜΠΕΡΤ

12*

— Καταλαβαίνω αυτό που μου λέτε με μισόλογα. Έγώ σας απαντώ με ειλικρίνεια... Σας αγαπώ, Φράντς, μ' ένα είδος πνευματικής αγάπης. Είμαι και θα μείνω για σας μία ιδανική μητέρα. Τό καταλαβαίνω τώρα πολύ καλά: δεν μπορώ να ενώθω μαζί σας, όπως θα το επιθυμούσα. Σας αγαπώ, και σας έχω δώσει το πέν από την ψυχή μου. Αν ένας άνδρας της τάξεώς μου μου δώσει μία μέρα τ' όνομά του, δεν θαχθώ από μένα παρά ένα άμυλο κομμάτι, κενό από αισθήματα, άδριο από σκέψεις.

— Καρολίνα, σέ καλά, σέ προσμένω... — Δεν είχατε πάντα αυτά τα αισθήματα... Δεν ήσταναν μπλεγμένοι με κάποια Τερέζα Γκρόμπι;

— Δεν το άρνούμαι. Της είχα υποσχεθεί μάλιστα να την παντρευτώ. Άντικειν στην ίδια τάξη με μένα. Από τότε όμως που σας γνώρισα άλλα αισθήματα γεννήθηκαν μέσα μου, που έπρεπε να μείνουν ανικανοποίητα.

— Κι' αυτή η Μαρία Φότσα που θεωρούσατε ανήθικη;

— Είχα μετρήσει την απόστασι που σας χωρίζει από μένα. Κι' απομακρύνθηκε θεληματικά... Συνήτησα αυτή τη γυναίκα, που είχε μερικά από τα χαρακτηριστικά σας. Ένα άοριστο αντίγραφο του μοντέλου που ώνειρεύομαι... Μία πλανερή εικόνα του ιδανικού μου. Μ' έκανε να πέσω πάλη μέσα στο βούρκο, να πέσω πολύ χαμηλά... Μία διεφθαρμένη κι' επικίνδυνη γυναίκα που θα γίνη ίσως αίτια του θανάτου μου!

— Θα γιαιτρευτήτε κοντά μου! Κατά βάθος μόνο τα τραγούδια σας έπιθυμώ, ό,τι πηγάει από την καρδιά σας. 'Η προσωπικότητά σας με τραβάει περισσότερο από το άτομό σας. Μ' άρεσε να σας ακούω, με μάτια κλειστά. Είναι περίεργο, ή σιλουέτα σας χάνεται μέσα σ' ένα διάχυτο φώς. Βλέπω, άκούω, γύρω σας και μέσα σας, ένα άλλο μυστηριώδες όν που με άνοστατώνει.

Καμιά τριανταριά τσιγγάνοι είχαν κατασκηνώσει στην όχθη του Βάαγκ. Κολούσαν τα τέζεζέρια των χωρικών, πουλούσαν έτερόκλητα αντικείμενα, προέλεγαν στο μέλλον. Το απόγευμα έπαιζαν ή τραγούδοσαν σκοπούς που είχαν μια παράξενη νουσταλγία. Οι μελωδίες τους ανέβαιναν προς τον ούρανό, μαζί με τον καπνό από τις φωτιές τους.

Μερικοί χωρικοί κάθονταν και τους ακούγαν. 'Ο Σούμπερτ άνακατέυονταν συχνά ανάμεσά τους.

Είχε παρατηρήσει μία τσιγγάνα με μπρούτζινο πρόσωπο, με μάτια βιολετιά κι' μία βαθεία φωνή που τον άναστάτωνε όλόκληρο.

Μία μέρα είδε την τσιγγάνα αυτή στην αλή του πύργου. Δυό ίπποκόμοι την κρατούσαν γερά και θέλανε να την περάσουν από τη φάλαγγα, έπειδή λέγανε ότι είχε κλέψει ένα ψωμί. 'Η τσιγγάνα πολεμούσε να ξεφύγει από τα χέρια τους, εκείνοι όμως την κρατούσαν γερά με υιά άγρια λάμψη στα μάτια τους.

— Αφήστε αυτήν την κοπέλλα! φώναξε ο Σούμπερτ. Δώ ζητήσω από τον κόμη να τη συγχωρήσει. 'Εν ανάγκη θα πληρώσω από την τσέπη μου τη ζημιά που πιθανόν έκανε.

— Δεν σας πέφτει λόγος. Τραβάτε από δω, είπε ο ένας ίπποκόμος.

— Σας διατάζω ν' αφήσετε ελεύθερη αυτήν την κοπέλλα!

— Δεν παίρνουμε διαταγές από σένα,

φαίνεται θέλεις κι' εσύ μερικές ευλίες.

— 'Ηλίθιε! τόλμησε...

— 'Ο ίπποκόμος είχε σηκώσει κι' άλλες το μαστίγιο του πάνω στο μουσικό. 'Ο Σούμπερτ του τό άρπαξε. Ρίχτηκαν ο ένας πάνω στον άλλον, κυλήθηκαν χάμω. 'Ο μουσικός ήταν δυνατός. Εύκολα κατέβαλε τον αντίπαλό του. 'Επενέβη όμως ο δεύτερος ίπποκόμος. Άπανοτά χτυπήματα από μαστίγιο τον άνάγκασαν να υποχωρήσει.

Η Καρολίνα, με κυλότα ίππασίας, επέστρεψε από τον περίπατό της. Είχε πηδήξει από το έλαιογό της κι' έτρεξε να σώσει τον καθηγητή της. Άπελευθερωμένη ή τσιγγάνα τόχε σκάσει γελώντας.

Μερικοί υπηρέτες είχαν προστρέξει. 'Ο ίδιος ο κόμης 'Εστερχάζι φάνηκε στη διάρκεια. Φώναξε λυσσασμένα:

— Άρκεί! Στη δουλειά σας έστεί! Άμέσως στο σταύλο! Καρολίνα, έλα άμέσως στο γραφείο μου! Έχω να σου μιλήσω. Κι' έστεί, κύριε μουζικάντη, πηγαίνετε στο διάβολο!

— 'Ο πυργοδεσπότης δάδιζε πάνω-κάτω στο γραφείο του όταν μπήκε μέσα ή Καρολίνα. 'Η κοπέλλα υποκλίθηκε. 'Ο κόμης δεν τη σήκωσε, φιλώντας την όπας συνήθως.

— Καινούργια τρέλλα! Φοράς τώρα κι' αντρική κυλότα! Μήπως έχεις σκοπό να μνηστής τη θεία σου που ντύθηκε άντρας για να το σκάσει μ' ένα χορευτή; Έσύ μουσικό έχεις στο μάτι. Καί τί μουσικό! Ένα τέρας άσχημίας. Έσαν έπαναστάτη που πήγε φυλακή. Το γυιό ενός δασκάλου και μίας μαγείρισσας!

— Έπιτρέψτε μου να σας θυμίσω ότι και ή μητέρα του Μπετόβεν ήταν μαγείρισσα.

— Τό ίδιο είναι κι' ο Μπετόβεν με τον Σούμπερτ. Είναι και οι δυο τρελλοί. 'Ο ένας τουλάχιστο είναι μεγαλοφυία.

— 'Ο κύριος Σούμπερτ έγραψε τραγούδια μεγάλης αξίας.

— Κουταμάρες! Με ζάλισες με τό μουζικάντη σου. Μου τόν επέβαλες σαν μουσικό της εκκλησίας μας. 'Επέμενες να εσ-ναρήν εδώ. Δίνει το κακό παράδειγμα στους δούλους μου. Παντού δημιουργεί άναστάταση. Έχασα πια την υπομονή μου, έπειτα από τό έπεισόδιο που έδημιούργησε προό λίγου... Στο κάτω-κάτω δεν είναι παρά ένας υπηρέτης ανάμεσα στους άλλους υπηρέτες μου. Του άξίζει τό εύλο. Καί θα τό φάη!

— Άν άγγίξουν τον κύριο Σούμπερτ, θα σκοτωθώ μπροστά στα μάτια σας!

— Δυστυχισμένη. Τάχεις χαμένα!

— Σας έπαναλαμβάνω ότι τίποτα δεν θα μ' έμποδίση να τό κάνω σέ περίπτωση πού...

— Στο μονστήρι! Θα έπιστρέψης στο μοναστήρι! Για πάντα!

— Θα γίνη το θέλημά σας. Άργότερα όμως...

— Χμ! 'Ο Σούμπερτ δέ θα μείνη ούτε μία ώρα περισσότερο σ' αυτό τό σπíti. Νά έτοιμάση τα πράγματά του. Θα διατάξω να του κανονίσουν και τό λογαριασμό του.

— Προσάβατε τον κύριο Σούμπερτ έως τον 'Οκτώβριο. Πρέπει να μείνη εδώ έως πού να λήξη τό συμβόλαιό του. Άν τόν άναγκάσετε να φύγη νωρίτερα θα σας έγκαταλείψω και έγώ.

— Τί θράσος! Θέλεις λοιπόν να τόν ακολουθήσης;

— Όχι.

— Τόν αγαπάς;

— Ίσως.

— Αυτό πάει πολύ. Ν' αγαπάς ένα υποκείμενο τόσο ταπεινός καταγωγής. Έ-σσύ, μία απόγονος του Παύλου 'Εστερα, ενός από τους μεγαλύτερους χριστιανούς ήρωες του 10ου άιώου...

— Έξω κι' έκτιμώ τα κατορθώματα των προγόνων μου. Μα ένας Μπετόβεν και ένας Σούμπερτ, σημειώνουν στην έποχή της μουσικής, σημειώνουν στην έποχή της πνευματικής καταστάσεως που είναι αντίθετες των άλλων.

— Σώπα! Δεν έχεις τό δικαίωμα να εκφράζεσαι έτσι. Οι συγκρίσεις σου είναι άστοχες. Δεν βλέπεις πώς είναι αυτός ο Σούμπερτ σου; Πρόστυχος, άδέσιο, θρήνητος. Δεν μου φαίνεται. Έχει κι' προστατεύει τους τσιγγάνους. Θάχη αυτός φυσιογνωμία φλέδες του. Τσιγγάνικο αίμα στις φλέδες του. Τσιγγάνικος αίστος στο χέρι του.

— Κατηγορώνας τον θα με κάνετε στο τέλος να τόν αγαπήσω μου άπαντας.

— Άν έξακολουθήσης να μου άπαντάς κατ' αυτόν τον τρόπο, θα...

Κι' έκανε μία κίνηση με τό χέρι του σά να θέλει να τη χτυπήσει. Μα διατηρώντας την ψυχραιμία του συνεχίσε:

— Πές μου ελίκρινά, σ' έχει έξολογίσει πραγματικά αυτό τό φοβήμ;

— Μου άποδίδετε ένα πάθος, από τό όποιο δεν άφίνω τόν εαυτό μου να παρασυρθώ.

— Έν τάξει, Λίνα. Τώρα σέ άναγκάζω. Αίνιγματική, άτρόμητη... Μία μική πάνθηρα ναρκωμένη... Άντε, άφου τό θέλεις θα φερθώ στο όνο όρο ότι οι σχέσεις πιδ εύγενικά, υπό τόν όρο ότι οι σχέσεις σου μαζί του από δω και μπρός θα είναι σχέσεις μίας μαθήτριας ύψηλής καταγωγής με τό δασκαλό της. Σύμφωνοι;

— Νάι.

— Άπαιτώ έπίσης να μην έπικοινωνή μαζί του παρά μόνο την ώρα του μαθήματος.

— Θα σας ύπακούσω.

— Έχω έμπιστοσύνη σέ σένα, ξέρα πώς κρατάς τό λόγο σου.

— 'Ο πυργοδεσπότης άνέπνευσε βαθεία και χαμογέλασε.

— Δεν πρόκειται λοιπόν να τό σκάσεις με τό μουσικό.

Εύχαριστημένος από τό τέλος πού είχε δοθή στην ύπόθεσι, αυτή, άγκάλιασε την κόρη του και ή συζήτηση ή άρρα-έπειτα από αυτή την ήμέρα φρονό-λίνα 'Εστερχάζι ήχησε την ήμέρα φρονό-λογητή της. Από κείνη την ήμέρα απέ-ταν ψυχρά στον καθηγητή της και απέ-φευγε κάθε συνάντησι μαζί του.

— 'Ο Φράντς Σούμπερτ προδωμένος για δεύτερη φορά από τις γυναίκες, άπελπί-σμενος, καταφρονεμένος, μη μωρώντας να έξηγησι τη στάσι της.

— Έξω από τό Ζέλετς ένα θλιμμένο χθές άκόμα του είχε έξομολογήθη τόν έρω-τά της. Έφυγε από τό Ζέλετς ένα θλιμμένο πραινό του φθινοπώρου, μόνος, έγκαταλε-λειμμένος, χωρίς κανέναν να πάη να τόν άποχαίρηται.

ΦΙΝΑΛΕ

— 'Ο Φράντς Σούμπερτ πέρασε τό χειμώ-να με άφάνταστες στερήσεις. Πολλές φο-ρές δεν έτρωγε ή δεν είχε χρηματα για να αγοράση μερικά καρβούνα για να θερμάνη τό φτωχικό του άγρονο ή του περιλαμδα-κόσμος έξακολουθούσε να μουρλαλάει πα-του και σπάνια συνθέσεις μουσικής ή-νόντουσαν στο πρόγραμμά του.

— Παρ' όλα αυτά έξακολουθούσε να δημιουργή και να γρά-ραστάσει. Παρ' όλα αυτά έξακολουθούσε να δημιουργή και να γρά-φει, σπρωγμένος από μία έσωτερική βί-

καμ, πού ο ίδιος δεν μπορούσε ποτέ να ξεκαθαρίσει τί ήταν.

Μία μέρα πού πήρε μερικά χαύματα, πήγε με τους φίλους του στην ταβέρνα. Είχαν τελειώσει τό φαί τους, όταν οι φί-λοι του Ντόπλερ και Τζι τον είδαν να δγαίη από την τσέπη του ένα ποίημα του Ρεστάμπ με τόν τίτλο «Σερενάτα». Σα-φικά άνεφώνησε:

— Σκέφθηκα ένα καλό μουσικό κομμά-τι. Δεν ξέρω πού να τό γράψω...

— 'Ο Ντόπλερ χάραξε μερικά πεντά-γραμματα στο πίσω μέρος του καταλόγου. Καί, ανάμεσα στα γέλια και τις φωνές των πελατών, ο Σούμπερτ έγραψε μέσα σε έλάχιστο χρονικό διάστημα την περί-εφη «Σερενάτα» του, τη νεωτέρη νουστα-λία αυτή μελωδία.

Στην ύγεια του δεν ήταν καθόλου κα-λά. Είχε συχνά λιποθυμίες και ύπεφοι από πονοκεφάλους. 'Ο γιατρός Ρένια του είχε συστήσει να πάη στην έξοχή. Δεν είχε όμως χαύματα για ν' ακολουθή-ση τη συμβουλή το γιατρού. Στη κα-τάστασι μάλιστα πού βρισκόταν δεν ή-θελε να είναι δάρος στον Σόμπερ, στο σπíti του όποιου έμενε, και μετακόμισε σ' ένα σκοτεινό και υγρό δωμάτιο, πού του προσέφερε ο άδελφός του Φερδινάν-δος.

Στις άρχές του χειμώνα, μία μέρα πού έτρωγε στον «Κόκκινο Σταυρό», έ-σπρωξε άπότομα τό πιάτο του.

— Αυτό δεν είναι ψάρι, είπε, αλλά δη-λητήριο!

Δεν μπορούσε πιά ούτε να φάη, ούτε να πιή. Μόλις έτρωγε κάτι, τό έβνοζε. Στις 11 Νοεμβρίου έπεσε στο κρεβάτι. Στις 16 Νοεμβρίου οι γιατροί άπεφάνθη-σαν ότι ο Σούμπερτ είχε προσβληθώ από τυφο.

— Όλη νύχτα παραληρούσε. Ξαναθυμώ-ται τό σκληρά παιδικά του χρόνια. Καμ-ιά του έπιθυμία δεν είχε πραγματοποιη-θώ στον έχθρικό αυτό κόσμο.

Τό πρωί της 19ης Νοεμβρίου ο πυρε-τός του έπεσε. Με φωνή πολύ άδύνατη ο

Του κόσμου τά παράξενα

ΤΟ ΦΙΔΙ ΚΑΙ Η ΑΛΥΣΙΔΑ

Ένας χωρικός στο Σουδάν, έδεσε μία μέρα τό σκύλο του με την α-λυσίδα σ' ένα δένδρο και άπομα-κρύνθηκε. Όταν, μισή ώρα άργό-τερα, έαναγύρισε στο ίδιο μέρος, ο σκύλος είχε έξαφανισθώ και στη θέση του βρισκόταν ένας τεράστιος πύ-θων πού είχε καταβροχθίσει τό σκύ-λο και βρισκόταν τώρα κοσμημένος από την αλυσίδα σαν από άγκί-στρι.

— 'Ο Αϊώωπος ή ο Λαφαντέν θα εί-χαν κάνει άσφαλώς μύθο μ' αυτή την ιστορία.

ΓΕΡΜΑΝΙΚΟ ΧΙΟΥΜΟΡ

Σ' έναν από τους τοίχους ενός γραφείου συνοικισίων του Μονάχου, βρίσκεται κρεασμένο ένο στεφάνι από τριαντάφυλλα και άγκάθια, και δίπλα μία έπιγραφή πού λέει:

«Έξετάσετε καλά και ειαλέστε με προσοχή. Τά διατεθέντα είδη δεν ανταλ-λάσσονται».

ΤΟ ΟΠΛΟΣΤΑΣΙΟ
ΤΗΣ ΓΥΝΑΙΚΑΣ

Κάποια Άμερικανίδα δημοσιο-γράφος άτιμύθυε τελευταία σέ διά-φορες Άμερικανικές προσωπικότη-τες τό έρώτημα:

«Γιατί οι γυναίκες είναι γενικά περισσότερο, πολύ περισσότερο ό-μιλητικές από τους άνδρες;»

— 'Η πασίγνωστη συγγραφέας Πέρλ Μπάκ άπάντησε:

— Άν γλώσσα είναι τό όπλο της γυναίκας — και δεν πρέπει ποτέ να τό άφήνι να σκουριάξη.

Σούμπερτ φώναξε τόν άδελφό του:

— Φερδινάνδε, ξέρεις τί άπέγινε ή Τε-ρέζα;

— Κάθεται στο ταμείο του φούρνου της, χωρίς πιά να σκέπτεται τη μουσική. Η εικόνα εκείνης πού είχε αγαπήσει άρρώθηκε μία στερη φορά μπροστά στα μάτια του μουσικού. Την έβλεπε με τό σταχτί της φόρεμα. Τό φόρεμα αυτό φού-σκωνε, μεγαλώνε και σκέπαζε όλον τόν κόσμο... Μεταβάλλονταν σ' μία γιγάντια άεροσκάφη, πού τη σάρωνε ο άνεμος. 'Η μουσική του δεν ήταν ένα τραγούδι χαμένο μέσα στην καταιγίδα, τα έργα του δεν ήταν πύργοι χτισμένοι πάνω στην άμμο πού θα σωριάζονταν με τό πρώτο φύσημα;

— Έπειτα από λίγο είπες:

— Φερδινάνδε, τ' ποόκειται να μου συμβή;

— Τίποτα άπολύτως, αγαπητέ μου Φράντς. Κάνουμε ό,τι είναι δυνατό για να σε γιαιτρώσουμε. Σε λίγο θα είσαι πά-λι καλά...

— Γιατί δεν μου λές την αλήθεια; Ξέ-ρεις πώς αυτό είναι τό τέλος μου! Ένω άκόμα τόσα καινούργια και άρσέα έργα να έκδώσω! Δούλεψα όχτώ μερόνυχτα για να συνθέσω τη «Συμφωνία» μου... Έχω γράψει όμως πολύ λίγα πράγματα. Χιλι-άδες τραγούδια πού κ... νται μέσα σου ζητούν να βγούν στο... της ήμερας...

— Άναοίθιμτες μελωδίες είναι κλεισμένες μέσα στην καρδιά μου και στην ψυχή μου... Δεν μπορώ πιά να τις θάλω έξω...

— Θα πεθάνουν μαζί μου... Τί άσχημο παι-νίδι μου έπαίξε ή Μοίρα! Θα προτιμού-σα να είχα μείνει ένας τοπικός δασκα-λος και να είχα παντοευτή μία ήσυχη γυ-ναϊκούλα. Μα ήλπισα να γίνω διάσημος κι' αντί για δόξα δεν γνώρισα παρά τη δυστυχία, τη ντροπή, την άπελπισία...

— Θυμήθηκε τό νοσοκομείο και τη φυλα-κή, όπου είχε τόσο ύποφέρει.

Τό απόγευμα ήρθαν να τόν δουν ο Σβίντ, ο Σπάουν και ο Μπαουερνφελντ.

— 'Ο Σούμπερτ τόδε έδωσε τό ύγρό του χέρι. Έκλαιγε.

— Άγαπημένοι μου φίλοι, πόσο στα-θήκατε καλοί για μένα. Δεν θα ξαναδω-ναι με γλαστόν ούρανό της Βιέννης μας...

Δεν θα ξαναδω τον ήλιο της... Τά πάρα της... Μουσική, μουσική μου, δόθηκε με!

— Λύτρωσέ με από τόν πόνο. Κάνε λιγώτε-ρο πικρά τα δάκρυά μου!

— 'Η Καρολίνα 'Εστερχάζι — την είχαν εί-δοποιήσει την τελευταία στιγμή — και ή γκουβερνάντα της ή Μαρία 'Ιδανόβιτς, είχαν υπή σιωπήλα μέση στην κίτσα του έτοιμοθάνατου. 'Ο Φερδινάνδος, ο Σβίντ και ο Μπαουερνφελντ παραμέρισαν με σεβασμό μπροστά της.

— 'Η Καρολίνα γονάτισε μπροστά στο κρεβάτι του κλαίγοντας.

— Φράντς Σούμπερτ, είπε με λυγμική φωνή, είσαι υγιής πάλι πού σας περιέ-μνω και σας άναστήλ... Δεν μπορώ να ζή-σω πιά χωρίς έσας... Κανένας δεν μου είπτε ότι είχατε άρρώστει...

— 'Ο Σούμπερτ έστρεψε με πόνο τό κε-φάλι του. Είπε με άπομακρη φωνή:

— Καρολίνα... άγέτη μου. Θυμάσαι πού όταν ήσουν μικρή μου τρύπησε τό σκακάκι μου μ' ένα άσπινόμο βέλος στο μέρος της καρδιάς; Σ' άγάπησα περισ-σότερο ίσως από την κακόμοιρη την Τε-ρέζα, χωρίς ποτέ να σου τό πώ...

— Φράντς, άκούσε με! Θα κάτσω για πάντα κοντά σου... Θα σε σώσω... Συγ-χώρα με πού άσχημα τόσο πολύ...

— 'Ο Φράντς Σούμπερτ δεν την άκούγε πιά, ο έπιθανάτος οόχως τόν είχε κυρι-εύσει.

Στις τρεις τό απόγευμα ξεψύχησε. Έ-νας πονεμένος άνώπονος ένας μεγάλος μουσικός είχε παραδώσει τό πνεύμα του.

— 'Η Καρολίνα 'Εστερχάζι έμενε για τόλη ώρα με τό βλέμμα σπληνμένο πά-νω στο γαλήνιο τάσο πρόσωπο του Φράντς. Γύρω της δεν έβλεπε δεν άκούγε καί μόνο μία θετική μουσική φτιαγμένη από τις μελωδίες του μοναδικού άνθρώ-που πού είχε αγαπήσει, άντηχούσε σ' αυτή της γέμισε την κάπσσα, άπλώνον-ταν στον ούρανό παίρνοντας υπήλα στις άνωτες από τό χρόνο σφαίρες, στις κο-φές της δόξας, τόν Φράντς Σούμπερτ.

ΤΕΛΟΣ



Οί έρωτες της ΤΖ. ΜΠΕΝΝΕΤ

Δεν προέβλεψε κατάπληξι τό γεγονός πώς μία γυναίκα 41 χρόνων και μάλιστα γιαγιά... έγινε ήρωίς σκανδάλου! Τόν τελευταίο καιρό οι γυναίκες δίνουν μία μά-χη με τό χρόνο και στο Χόλλυγουντ τόν έχουν νικήσει όριστικά. Τό καταπληκτι-κότερο σκάνδαλο είναι ή περίπτωση της Τζόαν Μπέννεντ.

Στό Χόλλυγουντ συνήθως όλες οι έρω-τικές διαφορές λύονται κατά τόν πιο πο-λιτισμένο τρόπο. Άγαπιούνται, παντρεύ-ονται και χωρίζουν με τό χαμόγελο στα χείλη, για να ξαναπαντρευτούν πάλι ύ-στερα από λίγο καιρό. Σπάνια οι διαφο-ρές λύνονται με δυναμική τρόπο, όπως σ' έμάς τους κοινούς θνητούς.

— Όπως είναι γνωστό από τόν καθημε-ρινό τύπο, ο σύζυγος της Τζόαν Μπέννεντ πυροδότησε τόν μαντζέρ της με πρό-θεσι να τόν σκοτώσει. Στην αστυνομία δήλωσε πώς τό έκανε αυτό γιατί τό θύμα «του κατέστρεψε τό σπíti του». 'Η Τζόαν Μπέννεντ όμως διέμεινε από την άλλη με-ριά πώς είχε ποτέ έρωτικές σχέσεις με τόν μαντζέρ της.

— 'Ο Ουώλτερ Γουώλτερ είναι ό... τρίτος κατά σειράν σύζυγος της άγέρας της γό-ρησας. 'Η έρωτική δρασίς της Τζόαν Μπέννεντ άρχισε όταν αυτή ήταν 16 χρό-νων. Ταξίδευσε στην Εύρώπη και στο βα-πόρι γνωρίστηκε με τόν Τζών Μάριον Φόξ, γυιό του πολυκατομιωρούχου δι-ευθυντού της 'Εταιρείας Φόξ, τόν όποιον και παντρεύτηκε. Απ' αυτόν απέκτησε την πρώτη κόρη της Ντίανα. Λίγο άργό-τερα τόν χώρισε και έγινε ήθοποιος.

— 'Ο δεύτερος σύζυγος της ήταν ο σνα-ριογράφος Τζίνε Μαρκί. Άπέκτησε δεύ-τερη κόρη, την Μελίνα, και πήρε και δεύ-τερο διαζύγιο.

Τό 1940 παντρεύτηκε τόν διάσημο πα-ραγωγό Ουώλτερ Γουώλτερ. 'Ο γάμος της αυτός είχε και μία άλλη πραγματική φάσι απ' την άρχη. Μόλις τό έμαθε ο πρώτος της άνδρας, άπεπειράθη να αυτοκατοχήσει, γιαι, όπως δήλωσε, δεν έπαψε ποτέ να την αγαπά.

Με τόν μαντζέρ της Τζένινγκς Λάγκ συνδέεται από πολλά χρόνια και ήταν ο νομικός αντιπρόσωπός της. Φαίνεται ό-μως πώς θα είχε και κάποια θέσι στην καρδιά της, παρ' όλες τις διαμαρτυρίες της. 'Ο άνδρας της πλήρωσε ένα σημαν-τικό ποσό ενγγύση και άφέθη ελεύθερος, τό δε θύμα δεν ήχησε την δίωξί του. 'Η εξέλιξι της ύποθέσεως αυτής θα άποκαλύ-ψη πολλούς άκόμη άθλους της άκαταμά-χτης Τζόαν Μπέννεντ!

ΛΑΧΑΝΟ ΓΕΜΙΣΤΟ

- 1 μεγάλο λάχανο
- Μαγειρικό λίπος Φυτίνη
- 1 κουταλάκι μαϊντανό φιλοκομ.
- 1 σκελίδα σκόρδο λυωμένη
- 1/2 φύλλο δάφνης τριμμένο
- 1 φλυτζάνι τσαγιού ψίχα ψωμίου τριμμένη
- 1 κουταλάκι αλάτι
- 3 αυγά καλά χτυπημένα
- 1 κρεμμύδι φιλοκομμένο.

Εκτέλεσις

Απλώνετε ένα τουλπάνι σε μια λεκάνη και στρώνετε μέσα τα φύλλα του λάχανου, αφού τα ξεματίσετε πρώτα. Ψιλοκόβετε την καρδιά του λάχανου και το σωτάρετε με αρκετό λίπος. Το άπασυρετε από τη φωτιά και προσθέτετε το μαϊντανό, το σκόρδο, το φύλλο δάφνης, την ψίχα ψωμίου, το α-

λάτι, τα αυγά και το κρεμμύδι. Βάζετε το μίγμα αυτό επάνω στα φύλλα του λάχανου που είναι στρωμένα μέσα στη λεκάνη. Σηκώνετε τις τέσσερες γωνίες του τουλπανιού και τις δένετε. Έτσι η γέμιση κλείνεται μέσα στα φύλλα του λάχανου και αυτό παίρνει το άσχημο του σχήμα. Δηλ. μέσα στο τουλπάνι φαίνεται σαν να είναι δεμένο ένα ολόκληρο λάχανο. Τότε το βυθίζετε μέσα σε βράζον αλατισμένο νερό και αφήνετε να βράση περίπου 35 λεπτά. Όταν «γίνει», το βγάζετε από την κατσαρόλα, αφαιρείτε το τουλπάνι, περιλούετε το λάχανο με λίπος και το πασπαλίζετε με ψίχα ξερού ψωμιού τριμμένη. Το βάζετε σε φούρνο υψηλής θερμοκρασίας επί 5 λεπτά. Γίνεται περίπου 6 μερίδες.

ΠΑΤΑΤΕΣ ΚΡΟΚΕΤΕΣ

- 250 δράμια πατάτες
- 3-4 κουταλιές σούπας αλεύρι
- 2 αυγά
- Αλάτι, πιπέρι, μοσχοκάρυδο
- Γαλέτα κοπανισμένη
- Μαγειρικό λίπος Στερεόλ.

Εκτέλεσις

Βράζετε τις πατάτες με το φλοιό και τις καθαρίζετε ενώ είναι ακόμη ζεστές. Τις περνάτε αμέσως από μηχανή για πούρε. Κατόπιν προσθέτετε τα υπόλοιπα υλικά, εκτός από τη γαλέτα και από το λίπος και, εάν το μίγμα κολλά, προσθέτετε ακόμη λίγο αλεύρι.

Όταν το άνωτέρω παρασκεύασμα κρυώσει, πλάθετε κροκέτες πάχους ενός δακτύλου και μήκους 8, εκατ. περίπου και τις τυλίγετε στη γαλέτα. Τις τηγανίζετε σε αρκετό λίπος έως ότου γίνουν χρυσόξανθες. Τις στραγγίζετε και τις σερβίρετε με σαλάτα, ή με σάλτσα τομάτες.

Για να έχετε οικονομία στο λίπος, ψήνετε τις κροκέτες στο φούρνο ή σε σχάρα ως εξής: Τις τοποθετείτε στη σειρά μέσα σε ταψί ελαφρά αλειωμένο με λίπος, ή επάνω σε σχάρα, τις αλείφετε με λίπος με δού-

ρσο, ή απλώς ρίχνετε επάνω σε αυτές λίγο λίπος και τις ψήνετε σε αρκετά ζεστό φούρνο έως ότου γίνουν χρυσόξανθες.

ΣΠΑΝΑΚΙ «Ω ΓΚΡΑΤΕΝ»

- 300 δράμια σπανάκι
- 2 κουταλιές σούπας φιλοκομμένο μαϊντανό
- 4 κουταλιές σούπας βούτυρο
- 4 αυγά (καλά χτυπημένα)
- 2 φλυτζάνια τσαγιού γάλα
- 1 φλυτζάνι τσαγιού τυρί τριμμένο
- 1 κουτλ. τσαγιού αλάτι
- 1/4 κουταλ. τσαγιού πιπέρι

Εκτέλεσις

Πλένετε και ψιλοκόβετε το σπανάκι. Προσθέτετε το μαϊντανό και το ψήνετε με το βούτυρο επί 10 λεπτά. Αναμιγνύετε τα αυγά με το γάλα και τα προσθέτετε στο σπανάκι. Ρίχνετε μέσα το τυρί, αλάτι και πιπέρι και αδειάζετε το παρασκεύασμα σε ένα βουτυρωμένο πιάτο φούρνου. Το τοποθετείτε μέσα σε ένα μεγαλύτερο ταψί με ζεστό νερό και το βάζετε σε φούρνο μετριας θερμοκρασίας (350 β. Φαρενάιτ) επί 1/2 ώρα. Γίνεται περίπου 6 μερίδες.

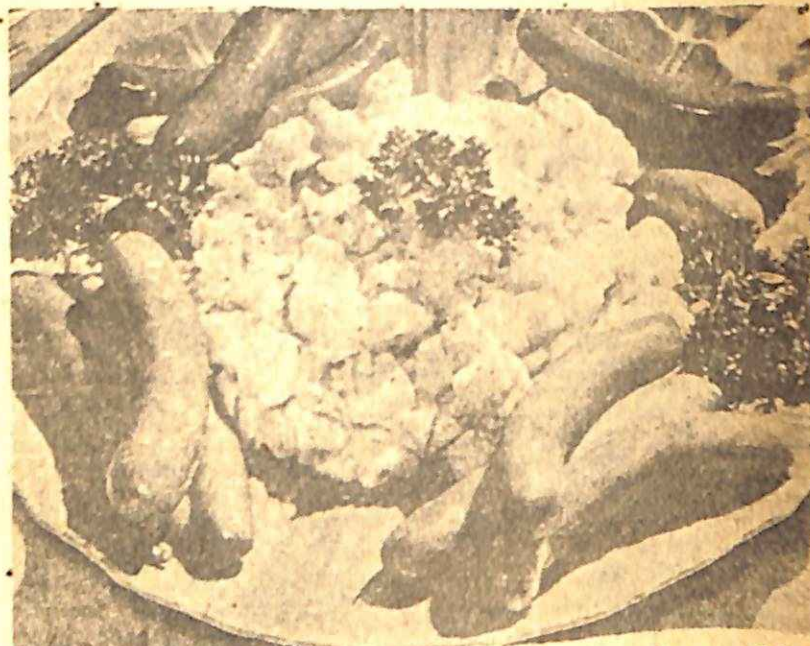
ΟΡΕΚΤΙΚΑ

ΛΥΓΑ ΜΕ ΜΟΥΣΤΑΡΔΑ: Βράζετε 4 έως 6 αυγά και τα χωρίζετε στη υέση. Αφαιρείτε τον κρόκο και τον αναμιγνύετε με 1 κουταλάκι τσαγιού μουστάρδα, 10 δράμια βούτυρο φρέσκο χτυπημένο, 1 κουταλάκι τσαγιού χυμό λεμονιού, λίγο αλάτι και πιπέρι. Γεμίζετε με το μίγμα αυτό τα άσπραδια των αυγών. Τα τοποθετείτε σε πιατέλα που γαρνίρετε με πρασινόδα, υποκετάκια μαϊντανού, ρεπανάκια κλπ., καθώς και με άγγουράκια τουρσί.

ΚΑΝΑΠΕ ΜΕ ΤΟΥΡΣΙ: Ψήνετε λεπτές φέτες ψωμιού, τις καλύπτετε με ένα λεπτό στρώμα τυριού και τις γαρνίρετε με άγγουράκια τουρσί.

Βράζετε λευκό ψάρι, αφαιρείτε το δέρμα και τα κόκκαλα και το ξαίνετε. Αφήνετε να σταθεί σε λαδόξυδο επί 15 λεπτά. Το στραγγίζετε καλά και το σερβίρετε επάνω σε υπίσκοτα κρόκερς.

ΜΑΓΕΙΡΙΚΗ ΚΑΙ



Τα λουκάνικα σερβιρισμένα με αυτή την όρεκτική σαλάτα γίνονται πιάτο αρκετά περιεκτικό.

ΛΟΥΚΑΝΙΚΑ ΦΡΑΓΚΦΟΥΡΤΗΣ ΜΕ ΠΑΤΑΤΕΣ ΣΑΛΑΤΑ

- 4 φλυτζάνια τσαγιού βρασμένα και κομμένα σε μικρούς κύβους πατάτες
- 1 κουταλιά σούπας φιλοκομμένο κρεμμύδι
- 1 1/2 κουταλάκι τσαγιού αλάτι
- 1/2 » » πιπέρι
- 3 βρασμένα αυγά φιλοκομμένα
- 1/2 φλυτζάνι τσαγιού ρεπανόκια φιλοκομμένα
- 6 άγγουράκια τουρσί φιλοκομμένα
- 1 φλυτζάνι τσαγιού μαγιονέζα ή λαδόξυδο
- 12 λουκάνικα Φραγκφούρτης.

Εκτέλεσις

Αναμιγνύετε τις πατάτες, το κρεμμύδι, το αλάτι, το πιπέρι, τα αυγά, τα ρεπανάκια και τα άγγουράκια. Προσθέτετε τη μαγιονέζα ή λαδόξυδο. Ζεματίζετε τα λουκάνικα και τα τηγανίζετε ελαφρά με λίγο βούτυρο. Στοιβάετε τη σαλάτα στο κέντρο μίας πιατέλας και τοποθετείτε τριγύρω τα λουκάνικα, όπως δείχνει η εικόνα. Γαρνίρετε το πιάτο με μπουκετάκια μαϊντανού.

ΦΕΤΕΣ ΜΟΣΧΑΡΙΟΥ

- 1 έως 6 λεπτές φέτες μοσχαριού
- Αλάτι, 1 αυγό, Αλεύρι
- 3 κουταλιές σούπας τριμμένο τυρί
- Μαγειρικό λίπος Φυτίνη.

Εκτέλεσις

Αλατίζετε ελαφρά τις φέτες κρέατος, τις τυλίγετε σε αλεύρι, κατόπιν τις βυθίζετε στο αυγό και τελειοποιείτε τις τυλίγοντας στο τυρί. Τις τηγανίζετε και τις σερβίρετε.

ΨΑΡΙ ΣΤΟ ΦΟΥΡΝΟ

- 1 όκα ψάρι φούρνου
- 2 1/2 φλυτζάνια τσαγιού βρασμένα τομάτες (κονσέρβα)
- 1 κρεμμύδι μέτριο φιλοκομ.
- 1 ρίζα σέλινου φιλοκομμένη
- 2 κουταλιές σούπας βούτυρο
- 1 κουταλιά σούπας αλεύρι
- 1 κρόκο αυγού
- 1/2 φλυτζάνι τσαγιού γάλα εβ. πορτέ οδιδάυτο
- Αλάτι και πιπέρι.

Εκτέλεσις

Αλατίζετε το ψάρι και το βάζετε μέσα σε ταψί. Ρίχνετε επάνω τις τομάτες, το κρεμμύδι, τη ρίζα σέλινου και το βούτυρο. Το ψήνετε σε φούρνο υψηλής θερμοκρασίας (400 β. Φαρενάιτ) επί 30 λεπτά. Όταν ο κρόκος είναι ψηθός, περνάτε τη σαλάτα από ψηθό, περνάτε τη σαλάτα από ψηθό. Κατόπιν αναμιγνύετε σουσούτση. Κατόπιν αναμιγνύετε το αλεύρι, τον κρόκο αυγού

και το γάλα. Ρίχνετε το μίγμα αυτό στην περασμένη σαλάτα και το σιγοβράζετε επί 5 λεπτά, ενώ την ανακατώνετε διαρκώς. Προσθέτετε αλάτι, εάν σκασθή, και πιπέρι και τη χορηγείτε επάνω στο ψάρι.

ΤΟ ΓΙΑΟΥΡΤΙ

Το γιαούρτι γίνεται πολύ νόστιμο εάν το σερβίρετε κατά τον ακόλουθο τρόπο: Αδειάζετε το γιαούρτι μέσα σε σακούλα που τοποθετείτε σε ένα καλά κλειστό δοχείο. Βάζετε επάνω ένα βάρος και αφήνετε να στραγγίσει για 24 ώρες. Την επόμενη μέρα το σερβίρετε πασπαλισμένο με αρκετό μοσχοκάρυδο τριμμένο και με λάχανο ή μελι, καθώς και με καϊμάκι.

ΣΕΛΙΔΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΣΑΣ



Τώρα που πέρασαν οι γιορτές

Αγαπημένα μου παιδιά,

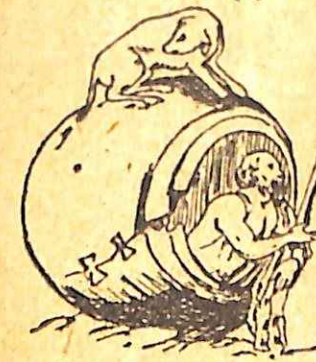
Τώρα που πέρασαν οι γιορτές, σαν ένα δμορφο, φανταχτερό όνειρο, με τις χαρές, με τα γλυκά, με τα παιχνίδια, με τα καλούδια, τώρα ξαναρχίστε πάλι η ζωή του σχολείου.

Μα και ποιός μπορεί να την πη μονότονη κι' άχαρη τη ζωή αυτή; Απλώνει μπροστά στα μάτια σας μια φανταχτερή κορδέλα, με όλα τα θάματα του κόσμου. Και τί δε σας δείχνει αυτή η κορδέλα της γνώσεως. Τι είναι ο κόσμος, η γη, ο ήλιος, τ' άστρα, το φεγγάρι, η θάλασσα κι' ο αέρας, τα τρία βασίλεια της φύσεως. Τι έκανε ο άνθρωπος πάνω στη γη, πώς ξεκίνησε αδόκητος, με μοναδικό του όπλο τα χέρια και το νου, κι' από ποιές στρατές, ποιές δυσκολίες και ποιά βάσανα πέρασε ώσπου να γίνει κύριος άπάνω στη γη και να την εξουσιάσει. Κι' ακόμα τι τέχνες έβρεξε η ανθρώπινη σοφία, τι τρόπους σκαρφίστηκε για να κάνει πιο άνετη και πιο δμορφη τη ζωή και τόσα, τόσα άλλα παράξενα, πιο παράξενα κι' από τ' όνειρο κι' από το θάμα. Ποιά παιδί μπορεί λοιπόν να πη πως το σχολείο δεν του δίνει χαρές; Κι' όχι μονάχα γιατί του προσφέρει γνώση, μα και γιατί το σχολείο μοιάζει με μιάν αληθινή φάση, όπου λατρεύεται η καλώς-σύνη, η αγάπη, η ειρήνη και η όμοιοια.

Εύχομαι να έχετε παιδιά μου αυτές τις μεγάλες χαρές και

Σας φιλώ με αγάπη
ή θεία ΣΟΦΙΑ

Διογένης



«Έχετε ακουστά για τον κυνικό φιλόσοφο Διογένη, που ζούσε μέσα σ' ένα πιθάρι διδάσκοντας πως πρέπει ο άνθρωπος να επιστρέφει στη φύση, γιατί θα είναι πιο εύτυχος εκεί παρά στον πολιτισμό που μόνος του δημιουργήσε».

Ο Διογένης γύριζε μ' ένα φανάρι στο δρόμο κι' όταν τον

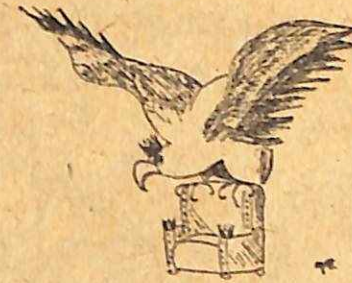
ρωτούσαν τι κάνει, έλεγε πως ψάχνει να βρει άνθρωπο κι' ακόμα όταν μια ήλιόλουστη μέρα ο τρανός βασιλιάς ο Μέγας Αλέξανδρος στάθηκε μπροστά του λέγοντας:

— Ζήτησε μου, δι. θέλεις και θα δίνω.

Και τότε, σκεφθίτε παιδιά μου, αυτός ο φτωχός φιλόσοφος που ζούσε από τις ελεημοσύνες των θαυμαστών του, αντί να ζητήσει ένα αξίωμα, κάτι τέλος πάντων που να του εξασφάλιζε μια ζωή άνετη, το μόνο που βρήκε να πη ήταν:

— Μη μου στερήσεις εκείνο που δεν μπορείς να μου δώσεις.

Κι' έννοουσε τον ήλιο που του έκοβε ο Μέγας Αλέξανδρος καθώς στεκόταν μπροστά του. «Ο Διογένης γεννήθηκε στη Σινώπη του Εύξεινου Πόντου κι' έζησε στην Αθήνα και στην Κόρινθο, όπου πέθανε πολύ γερός πιά, το 323 π. Χ.



Ο Σταυραετός

Καλά μου παιδιά για σας! Σήμερα θα κατέβω απ' το βασίλειο των δράκων μου, για να σας κουδεντιάσω λιγάκι. Λοιπόν, παιδιά μου, εγώ είμαι ο τρανός σταυραετός, ο μεγαλύτερος απ' όλα τα πουλιά κι' ο δυνατότερος. Κιττάτε με καλά! Δείτε τις καστανόχρυσες πελώριες φτερούγες μου, το δυνατό κεφάλι μου, και το γερό σιδερένιο ράμφος μου! Αληθινά έχω μεγαλοπρέπεια! Και δικάια όλων μ' ανακήρυξαν βασιλιά όλων των πουλιών... Το μάτι μου τρυπά τον ορίζοντα λαμπερό, άφθοο, και βλέπει μιλιά μακριά. Τίποτα δεν μου ξεφεύγει. Σα δέλος χυμό πάνω στο

θύμα μου και το γαντζώνω με τα γερά μου καλοσκοτισμένα νύχια. Αγαπώ να χτίζω τη φωλιά μου στα πιο ψηλά δουνά, στις άκρες των πιο απόκρημνων βράχων. Κάτω απ' τα πόδια μου ανούγεται η μαύρη άδυσσος κι' εγώ, περήφανος, στην άκρη της φωλιάς μου, καμαρώνω το λαμπερό ήλιο, τον ούρανό, τα σύννεφα και τα χρυσά τ' άστέρια. Με την ανατολή του ήλιου ξεκινά για το κυνήγι μου: πρόβατα, λαγοί, πάπιες, φασιανοί, δονίτες κι' ό,τι άλλο βάλει ο νους σας, τα πάντα είναι στη διάθεσή μου. Και σαν καλός οικογενειάρχης που είμαι, π' ανεβάω στη φωλιά μου κι' εκεί πιά ριχνόμαστε στο φαί με την ατίνα και τα μικρά αετουδάκια μου. Υστερα πιά σαν χορτάσσουμε, πηγαίνουμε στις κοντινές πηγές και πίνουμε δροσερό νεράκι. Λοιμώμαστε και διασκεδάσουμε με την ψυχή μας. Α! Η ζωή μας είναι υπέροχη, παιδιά μου! Γιωματή μεγαλείο και λάμψη!

Ζούμε οδόντα χρόνια εμείς οι αετοί, ίσως και περισσότερα. Και σα μάρ πιάσετε από μικρούς, τότε γινόμαστε εύκολα πολύ ήμεροι. Μα τί τα θέλετε!

Αυτά είχα να σας πω για τη ζωή μου και το ψηλό βασίλειό μου. Οι άνθρωποι με κατηγορούν για δαδερδο πουλί: πως τάχα προδενώ μεγάλες ζημιές στα ζώα τους και στα κοπάδια τους. Αφήστε τους να λένε! Ξέρω καλά πως ό,τι κι' αν πουν, κατά βάθος με θαυμάζουν και με φοβούνται. Κι' αυτό μου αρκεί.

ΤΖΕΝΝΥ ΜΕΛΙΣΗΝΟΥ—ΠΑΠΑΔΑΚΗ

Ο Γιαννάκης κι' η Μαρία

Ο Γιαννάκης κι' η Μαρία παίζανε μέσα στη χλόη και σαν βρήκαν ευκαιρία πιάσανε κουδεντολόι.

«Έλα, πέες μου, δρέ Μαρία», —πρώτος της μιλά ο Γιάννης— «σαν γενής τρανή κυρία, έλα, πέες μου, τί θα κάνεις»;

«Θα σε δάξω τιμωρία διαρκώς, όταν θα σοάλλης» —πρώτος της μιλά ο Γιάννης— «και γι' αυτό μην αμφβάλλης»! Κι' ο Γιαννάκης ο καυμένος, που αμέσως τα χρειάστη, έξεφώνησε κλαμένους:

«Αχ, Θεέ μου, τόση άσ' τη»!

ΑΡΓΥΡΗΣ ΜΙΝΙΜΟΣ

Ποιές ήταν οι Μούσες;

Οι Μούσες ήταν θεότητες της αρχαίας μυθολογίας, θυγατέρες του Δία και της Μνημοσύνης, και προστάτευαν τις Καλές Τέχνες και τις Επιστήμες. Οι Μούσες ήταν εννέα: 1) ΚΑΛΛΙΟΠΗ, προστάτρια της έπικής ποιήσεως, 2) ΚΛΕΙΩ της ιστορίας, 3) ΕΥΤΕΡΠΗ, της λυρικής ποιήσεως, 4) ΤΕΡΨΙΧΟΡΗ, του χορού, 5) ΕΡΑΤΩ, της έρωτικής ποιήσεως, 6) ΜΕΛΠΟΜΕΝΗ, της τραγωδίας, 7) ΘΑΛΕΙΑ, της κωμωδίας, 8) ΠΟΛΥΜΝΙΑ, της θρησκευτικής ποιήσεως και 9) ΟΥΡΑΝΙΑ, της αστρονομίας.

Οι Μούσες κατοικούσαν στο Έλικώνα και είχαν για αρχηγό τους το θεό Απόλλωνα που λέγεται και Μουσηγέτης.

Ζωή πιο θλιβερή απ' του φυλακισμένου αετού δε γίνεται! Πως να ζήσουμε εύτυχισμένοι στους τέσσερις τοίχους του σπιτιού σας, αφού ο Θεός μας έπλασε να πετούμε με τα σύννεφα και να χαλούμαστε στην άπειρα ουσινή του γαλαξίου;

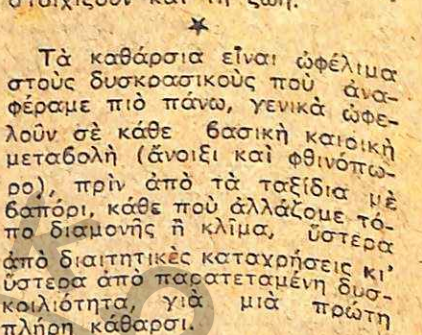
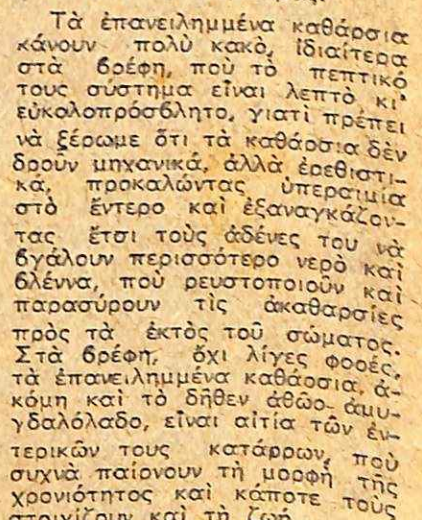
Αυτά είχα να σας πω για τη ζωή μου και το ψηλό βασίλειό μου. Οι άνθρωποι με κατηγορούν για δαδερδο πουλί: πως τάχα προδενώ μεγάλες ζημιές στα ζώα τους και στα κοπάδια τους. Αφήστε τους να λένε! Ξέρω καλά πως ό,τι κι' αν πουν, κατά βάθος με θαυμάζουν και με φοβούνται. Κι' αυτό μου αρκεί.

ΤΖΕΝΝΥ ΜΕΛΙΣΗΝΟΥ—ΠΑΠΑΔΑΚΗ

Η ΓΕΛΟΙΟΓΡΑΦΙΑ ΜΑΣ



Ο Μιχαλάκης και το Ευφυντήρι του



Σεις κυρίες μου, ἂν θέλετε
να εἰσθε φρόσκες καὶ ὑγιείς,
μεταχειρισθῆτε τὰ μέμειστο,
βοηθούμενες ἀπὸ ἀνάλογη δια-
τροφή (αὐτὴ τοῦ ὑποδείξαμε
πρὸ πάντων), ἀπὸ κοιλιακῶ μα-
σᾶς (μασάζ τῆς κοιλίας ἐκ
τῶν δεξιῶν καὶ κάτω πρὸς τὰ
δεξιὰ καὶ ἄνω, ὑπερὰ οὐρίων-
τα καὶ τέλος πρὸς τὰ ἀριστε-
ρά καὶ κάτω) κ' ἀπὸ λίγη κοι-
λιακῆς γυμναστικῆς. Βαθεῖς ἀ-
κούη κοιλιακὸς ἀναπνοὴς κα-
τὰ τὴν ἀφθεύσει, βοηθοῦν τὴν πλη-
ρὴν κένωσιν τοῦ ἐντερικοῦ περ-
εχομένου.

ΤΑ ΚΑΘΑΡΣΙΑ

Ἡ κατάχρησις τὸς δημιουργεῖ κινδύνους

Δὲν πρόκειται ἐδῶ νὰ ἐξετάσωμεν τὰ ζήτημα ἂν καὶ πότε πρέπει νὰ παίρνη ὁ ἄρρωστος καθάρσιον οὔτε τί εἶδος καθάρσιον πρέπει νὰ παίρνη κάθε φορὰ, ἀνάλογα μὲ τὴν ἀρρώστειαν τοῦ. Αὐτὸ εἶναι ζήτημα πού τὸ κανονίζει ὁ γιάτρος κάθε φορὰ, ἀνάλογα μὲ τὴν ἀρρώστειαν καὶ μὲ τὴν ἰδιοσυγκρασίαν τοῦ ἀσθενοῦς. Κι' ἂν κερικοὶ ἔχουν τὴν κακὴ συνήθειαν, ἀρρωσταίνοντας, νὰ μὴ καλοῦν ἀμέσως γιάτρον ἢ εὐθύνη γιὰ τὰ παθήματά τους εἶναι ὀλοκλήρῃ δική τους. Ἡ ἀντίληψη, ὅτι πρὶν ὁ ἄρρωστος βοῇ σὲ ἀπόλυτον ἀδιέξοδον δὲν εἶναι ἀπαραίτητον νὰ καλῇ τὸν γιάτρον καὶ ὅτι πρέπει πρῶτα οἱ οἰκεῖοι του νὰ τοῦ κάνουν ὅλα τὰ «σχετικὰ», εἶναι σφαλερὰ καὶ ἐπικινδύνῃ, σὲ πολλοὺς δὲ ἀρρώστους στοίχισε καὶ αὐτὴ τὴ ζωὴ του. Ὁ ἄρρωστος λοιπὸν ἀνῆκε, ἀπ' τὴν πρώτην στιγμήν πού θ' ἀρρωστήσῃ, στὴν ἀρμοδιότητα τοῦ γιατροῦ του κι' ἐπειδὴ δὲν ἀναλαμβάνομε τὴν εὐθύνην ἀπὸ τὸν μᾶθωμε νὰ γινοῦται, ἢ μᾶλλον νὰ κακοποιεῖται, ὁ μόνος του. Τὸ βέβαιον ἔστιν ὅτι ὁ ἀρρώστος πρὶν νὰ καλῇ τὸν γιάτρον, νὰ ἀποφασίσῃ ὅτι τὸν γιάτρον τοῦ ἀποφασίζει καὶ ὅτι τὸν γιάτρον τοῦ ἀποφασίζει.

ομένου.
Α. Μ. Σ.
★
ΕΤΡΕΜΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ
Κάποιος στην επιστροφή του
από το Περού, διηγείται γι' α-
ποίο σεισμό που δεν είχε δη-
στέ στη ζωή του παρόμοιο:
— Φαντάζομαι την τρομάρα
ου, παρατηρεί ένας από τους
αρισταμένους.
— Μπρά, ή γι' έτρεμε περισ-
σότερο από μένα!...

43



ΜΕ ΤΟ ΒΕΛΟΝΑΚΙ

ΥΛΙΚΑ

175 γραμ. ή 60 δράμ. μαλλί ΜΠΕΡΖΕΡ - ΝΤΕ - ΝΟΡ: σε σκούρο χρωματισμό: λίγη μουσελίνα χρώματος λευκό - κίτρινο: 1 βελονάκι Νο 3: 1 έκλαιρ 25 έκατ. μάκρος: γκρό - γκρέν για τη μέση.

ΤΡΟΠΟΣ ΠΛΕΞΙΜΑΤΟΣ: "Αρριχτο" = Μπήξτε το βελονάκι στο γαϊτανάκι της προηγούμενης σειράς, τραβήξτε ένα γαϊτανάκι, πάρτε κλωστή κατόπιν και πλέξτε τα δύο γαϊτανάκια που είναι στο βελονάκι μαζί. Θα συνεχίσετε κατ' αυτό τον τρόπο. Διπλό: Πάρτε δύο φορές κλωστή στο βελονάκι, μπήξτε το σε ένα γαϊτανάκι της προηγούμενης σειράς, τραβήξτε ένα γαϊτανάκι, πάρτε κλωστή και πλέξτε τα δύο προηγούμενα γαϊτανάκια που είναι επάνω στο βελονάκι, πάρτε και πάλι κλωστή και πλέξτε τα δύο τελευταία γαϊτανάκια από το βελονάκι. Συνεχίστε κατά τον ίδιο τρόπο.

ΔΑΝΤΕΛΑ: 1η ΣΕΙΡΑ = 2 γαϊτανάκια άρριχτο, 4 γαϊτανάκια στον αέρα, 1 διπλό μπήγοντας το βελονάκι στο 3ο γαϊτανάκι της προηγούμενης βελόνας, 4 γαϊτανάκια στον αέρα, 5 γαϊτανάκια άρριχτο κατά τον εξής τρόπο: Το πρώτο μέσα στο 3ο της προηγούμενης σειράς, το 2ο μέσα στο γαϊτανάκι στον αέρα μεταξύ των δύο, το 3ο μέσα στο επόμενο γαϊτανάκι, το 4ο μεταξύ των δύο, το 5ο μέσα στο επόμενο γαϊτανάκι. Συνεχίστε από τα 4 πρώτα γαϊτανάκια στον αέρα. Θα τελειώσετε όπως αρχίσατε, δηλ. με 2 γαϊτανάκια άρριχτο. 2η ΣΕΙΡΑ: 1 γαϊτανάκι στον αέρα για να γυρίσετε, 1 γαϊτανάκι άρριχτο στο πρώτο γαϊτανάκι της προηγούμενης σειράς 4 γαϊτανάκια στον αέρα, 3 γαϊτανάκια άρριχτο κατά τον εξής τρόπο: το 1ο μέσα στην τρύπα που σχηματίστηκε από τα γαϊτανάκια στον αέρα

το 5ο μέσα στα γαϊτανάκια στον αέρα. Συνεχίστε από τα 4 γαϊτανάκια στον αέρα που άρχισατε. Θα συνεχίσετε τη δαντέλα από τη δεύτερη σειρά έως τη 10η. Μετά τη δαντέλα θα ξαναλουδοθήτε το πλέξιμο με τ' άρριχτο, δηλ. 1 γαϊτανάκι άρριχτο, 1 γαϊτανάκι στον αέρα και ούτω καθ' εξής.

ΠΛΑΤΗ

Πλέξτε ένα κορδόνι με 156 γαϊτανάκια. Συνεχίστε το πλέξιμο με άρριχτο κατά τον εξής τρόπο: 1η ΣΕΙΡΑ = 1 γαϊτανάκι άρριχτο μπήγοντας το βελονάκι στο γαϊτανάκι που πλέξατε το κορδόνι, 1 γαϊτανάκι στον αέρα μπήγοντας το βελονάκι στο δεύτερο γαϊτανάκι από το κορδόνι. 2η ΣΕΙΡΑ: "Όπως και ούτω καθ' εξής. 2η ΣΕΙΡΑ: "Όπως και η πρώτη σειρά, μπήγοντας το βελονάκι στην τρύπα που δημιουργήθηκε από το γαϊτανάκι στον αέρα. Θα συνεχίσετε το πλέξιμο όπως η δεύτερη σειρά. Πλέξτε 2 πλέξιμο όπως η δεύτερη σειρά. 9 σειρές δαντέλα, 6 σειρές άρριχτο, 9 σειρές δαντέλα. Την υπόλοιπη μπλούζα θα την συνεχίσετε με άρριχτο. Πλέξτε ίσια έως τις μασχάλες δηλ. 25 έκατ. γενικό μάκρος. Σε αυτό το ύψος θα σχηματίσετε τις μασχάλες κατά τον εξής τρόπο: Θα άφινετε από κάθε μεριά 4 γαϊτανάκια άπλεκτα. Κατόπιν κάθε δεύτερη σειρά θα άφινετε 2 γαϊτανάκια (2 φορές) και από 1 γαϊτανάκι (2 φορές) (θα υπολογίζετε και τα γαϊτανάκια στον αέρα στο λογίζετε και τα γαϊτανάκια). Συνεχίστε ίσια. Σε γενικό μάκρος 40 έκατ. θα σχηματίσετε τους ώμους κατά τον εξής τρόπο: Σε κάθε σειρά 8 γαϊτανάκια άπλεκτα (8 φορές) άφινετε 8 γαϊτανάκια άπλεκτα (8 φορές) περίπου 18 έκατ. για τον κάθε ώμο. Τα μεσσία γαϊτανάκια θα μείνουν για το ντεκολτέ. Κόψτε το μαλλί.

ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ

Θα το πλέξετε ακριβώς όπως και την πλάτη έως τις μασχάλες. Σε γενικό μάκρος 25 έκατ. θα σχηματίσετε τις μασχάλες κατά τον εξής τρόπο: Θα άφινετε 4 γαϊτανάκια άπλεκτα. Κατόπιν κάθε δεύτερη σειρά θα άφινετε από κάθε μεριά 2 γαϊτανάκια (3 φορές) και 1 γαϊτανάκι (2 φορές). Συνεχίστε ίσια. Σε γενικό μάκρος 27 έκατ. χωρίστε το πλεκτό σας στη μέση. Η κάθε μεριά θα πλεχθεί χωριστά. Εξασκολούθηστε το πλέξιμο κανονιστά. Έξασκολούθηστε έως τον ώμο. Τον κά της μίας πλευράς έως τον ώμο. Τον άλλο θα τον κλείσετε στο ίδιο ύψος με τη μασχάλη της πλάτης και κατά τον ίδιο τρόπο. Αφού κάνετε και το τελευταίο κλείσιμο του ώμου θα εξασκολούθηστε το πλέξιμο με τα υπόλοιπα γαϊτανάκια για να σχηματίσετε τον γιακά μονοκόμματο. Πλέξτε αυτά τα γαϊτανάκια 5 έκατ. ύψος και κόψτε το μαλλί. Πλέξτε και την άλλη πλευρά κατά τον ίδιο τρόπο.

ΜΑΝΙΚΙ

Πλέξτε ένα κορδόνι με 96 γαϊτανάκια. Πλέξτε 6 σειρές αλληλοδιαδόχως άρριχτο και 9 σειρές δαντέλα (3 φορές). Κάθε 2 έκατ. θα βάζετε ταυτοχρόνως σε κάθε μεριά 2 γαϊτανάκια (2 φορές). Σε 7 έκατ. γενικό μάκρος θα σχηματίσετε την στρουγάδα του μανικιού κατά τον εξής τρόπο: Κάθε δεύτερη σειρά θα άφινετε 2 γαϊτανάκια άπλεκτα από κάθε μεριά έως όπου έχετε γενικό μάκρος 18 έκατ. Κόψτε το μαλλί και πλέξτε και τ' άλλο μανίκι κατά τον ίδιο τρόπο.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

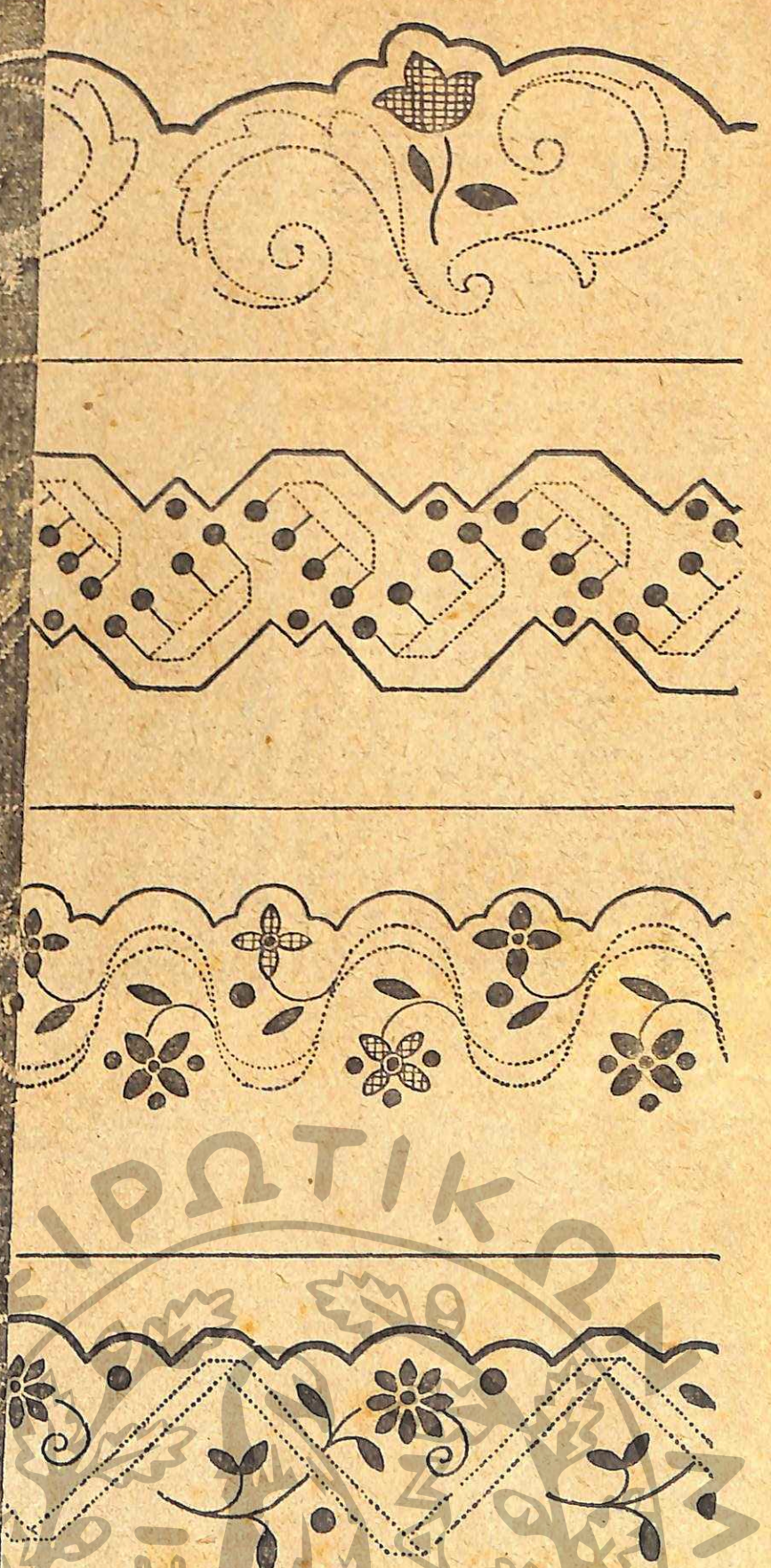
Σιδερώσατε το πλεκτό σας με νωπή παγίδα. Ράψτε τους ώμους και τη δεξιά ραφή. Ράψτε τη δεξιά ραφή θα τη ράψετε μόνον 6 Την άριστερη ραφή και κάτω. Ράψτε έκατ. από τη μασχάλη και τοποθετήστε τις ραφές των μανικιών και τοποθετήστε τα στις μασχάλες.

ΖΩΝΗ

Πλέξτε ένα κορδόνι με γαϊτανάκια τόσο μάκρος όσο είναι η μέση σας. Κατόπιν πλέξτε αυτό το κορδόνι με άρριχτο 6 έκατ. φάρδος. Περάσατε μία ελαφρά σούρα στο κάτω μέρος της μπλούζας και τοποθετήστε τη ζώνη από την άριστερη ραφή του μπροστινού έως την άριστερη ραφή της πλάτης. Στο εσωτερικό μέρος της ζώνης θα ράψετε τη γκρό-γκρέν. Ράψτε το εκλαίο στην άριστερη ραφή της μπλούζας. Με τη μουσελίνα θα φοδράσετε το εσωτερικό μέρος της δαντέλας της μπλούζας και των μανικιών.



ΜΠΟΡΝΤΟΥΡΕΣ



Με μία απ' αυτές τις τέσσερες μπορντούρες, μπορείτε να γαρνίρετε: "Ένα σέτ για τσάι ή για φαγητό, καρέ ντε τσάι, αγκυρά και λινά μαντηλάκια με τις δύο τελευταίες μπορντούρες.

* Την πρώτη θα την εργασθήτε με πουάν-τόμπρ, φιλ-τιρέ, άνεβατό και ρίζα. Το τελείωμα της είναι ένα πολύ λεπτό φεστόνι.

* Η δεύτερη, την οποία θα μεταχειρισθήτε πάνω από στρίφωμα, είναι με βελονιά πουάν-τόμπρ. Άνεβατό οι βούλες και ρίζα τα κλαράκια. Γύρω-γύρω το τελείωμα γίνεται με γαζάκι στο χέρι.

* Η τρίτη είναι με βελονιά πουάν-τόμπρ, άνεβατό, ρίζα. Τα δύο λουλουδάκια με φιλ-τιρέ και τ' άλλα δύο με πεταχτή βελονιά. Το φεστόνι από τελείωμα γίνεται με γαζάκι στο χέρι.

* Η τέταρτη γίνεται με πουάν-τόμπρ, άνεβατό, ρίζα και λουλουδάκια με φιλ-τιρέ Βυζαντινή — βελονιά δηλαδή όπως εργασθήτε την πουάν-τόμπρ, με τη διαφορά ότι θα μεταχειρισθήτε την ανάποδη για καλή της βελονιάς. Το τελείωμα της είναι από πολύ φιλό φεστόνι.

Λαμβάνω διαρκῶς γράμμα-
τα ἀπὸ ἀναγνωστρίδων μου πὺν
ἐρωτοῦν: «— Πῶς θεραπεύουμε
τὴν ρυτίδην τοῦ προσώπου; —
Μπορεῖ μιὰ κρέμα νὰ ἐξαλείψῃ
τὴν ρυτίδην; — Ποία εἶναι ἡ ἀ-
λήθεια μὲ τὸν ὅρον Πιναγκομύ-
λετς; Ἐξαλείφει καὶ τὴν ρυτί-
δην; — Ποία εἶναι τὰ ἀποτελέ-
σματα τῶν διαφόρων «ὀρών»
ἀπὸ ἐμβρυα πλουϊῶν, ποὺ δια-
φημίζονται ἀπὸ τὰ διάφορα ἴν-
στιτούτα Καλλονῆς στὸ Παρί-
σι; — Θέλουμε νὰ ἐξεύρωμε, ὅ-
πως τέλος πάντων σήμερα ἔ-
νας πραγματικὸς τρόπος γιὰ
νὰ ἀπαλλαγῇ μιὰ γυναίκα ἀπὸ
τὴν ρυτίδην τοῦ προσώπου
της;»

δσες κινδυνεύουν νά ρυθισθῇ
τὸ πρόσωπό τους.

Γιατί, πραγματικά, αὐτὸ εἶ-
ναι τὸ ὄνειρο: Νὰ ἔρθῃ μιὰ μέ-
ρα, μιὰ στιγμή, νά μπορῇ ἡ
γυναίκα πού ἀρχίζει κάπως νὰ
γερνάῃ ἡ αὐτὴ πού ἔχει πιά κα-
ρδιοκασθὴ ἀπὸ τὸ γρῶνο, νὰ

να προσιμένουν με ιδιαίτερη γι
αυτές σημασία τη γλώση μου.
Αυτό είναι, ομολογώ πολύ έν-
θαρρυντικό για μένα για να συ-
νεχίσω το έργο που τελείως ο-
πείθω να ανέλαβα άπέναντι στις
αναγνώστριές μου, και μάλιστα
τώρα να συνεχίσω με το να

σεις καὶ νὰ ἐπιδιώξω προκατα-
βολικὰ μαζί σας τὴν ἀκόλουθη
συμπλήρωσι:

Δώστε και σὲ μένα, ἀλλὰ καὶ
στὸν ἐαυτὸ σας, τὴν απαιτή-
σει πίστωση χρόνου. Δώστε
πρῶτα σὲ μένα τὴν πίστωση
τοῦ χρόνου ποὺ θὰ μοῦ χρει-
ασθῇ γιὰ νὰ τελειώσω τὴ σειρά
αὐτὴν τῶν ἀρθρῶν. Παρακολο-
θήστε με μὲ ἐνδιαφέρον στὸ
κάθε τι ποὺ θὰ σὰς ἐκθέσω, τε-
λείως ἀντικειμενικά, μέχρις ὅ-
του ἐξαντλήσουμε καὶ αὐτὴν
μίνετα πρὸς ἀποφάντα. Ἐπειδὴ

[illegible]

τα ο.χ. Γιατί, αν δεν γνωρίζω
πολύ καλά αυτό το ζήτημα (δ
στυχώς έτσι διεξοδικά όπως
σας αναπτυχθή, δεν το ελ
συνα άλλο να αναφέρεται, α
τε στον τόπο μας, αλλά ούτε σ
έξωτερικα), δεν θα μπορούσε
ποτέ να προσανατολισθ
πρός την πραγματική έπιση
νική κατευθύνει, απ' όπου
έχετε πραγματικά να περιμέ
τε να εξασφαλίσετε τη σφραγ
του γήρατος από τη μορ
σης. Γιατί γήρας σε μία μο
διατυχώς δεν σημαίνει ρυτί
αυλόγηση ή προχω

[illegible]

«Εἴπατε τὰ οὐκ ἐστὶν ἀκριβὲς
κεῖνα τὰ σου φρά-
χειώματα τοῦ δερμάτος τοῦ πε-
τα τοῦ συντέλειαν, μπο-
ρου. Κατ' ὅσον τώρα νὰ ἐννοή-
ῃτε καλὰ ὅτι θύειν συ-
νὰ ἔχετε πού σας ὑπάρχει
τι; Κάτι πού σας ὑπάρχει
ἐξασφάλιση τῆς νεότητος
ἐξασφάλιση πρὸς ὄψον, πρὸς
γερασμένον ὑπὸσχεται καί,
τίσῃς νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν
καὶ, νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν

κρατήση στὰ χέρια τῆς τοῦ
υποκαλάκι μὲ τὸ μαγικό ἐλι-
ξήριο τῆς νεότητος τῆς μορφοῦ
τῆς Ἀνοίγουμε ἔτσι ἀπλὰ τὸ
υποκαλάκι ἢ τὴ φύσιγγα.
παίρνουμε ἀπὸ τὸ μαγικό πε-
ριεχόμενό του, τὸ ἀλείφουμε
πάνω στὸ δέμα τοῦ προσώ-
που. Δὲν ἔχει σημασία ἀν τὸ
ἐλάχιστο μιὰ φορά ἢ πολλές
φορές. Δὲν θὰ ἔχη σημασία ἀν
περιμένουμε μιὰ μέρα ἢ καὶ μιὰ
περιμένουμε δύο. Ἀρκεῖ ὅτι
να, δύο, τρεῖς μήνες. Ἀρκεῖ ὅτι
ἐπιτέλους κάποτε θὰ ἐπέλθουν
ἀποτελέσματα: θὰ ἐξαφανισθοῦν
οἱ ρυτίδες. Θὰ ἐξαφανισθοῦν οἱ
λατὰ σημεῖα τοῦ γήρατος, γι-
ατί, βέβαια, δὲν εἶναι δυστυχῶς
μόνο οἱ ρυτίδες ποὺ ἀποτελοῦν
τὸ γήρας ἐνδὸς προσώπου.

Σελίδα

Οι αναγνώστριές μου δικαιολογούμενα με έρωτούν: Πώς χει ακοιβώς ή όλη πραγματικότητα σχετικά με όλα αυτά τα ζητήματα; Μου κάνουν έτσι την τιμή να με έμπιστεύονται και

κρίνω τὸ ἔργον τῶν ἄλλων, θε-
ληματικά ἢ ὄχι. Εἶμαι ἔτσι ἡ
αναγκασμένη νὰ ἐξακολουθήσω
νὰ προσπαθῶ νὰ δρίσκω μου
στὸ ὕψος τοῦ ἀναγνωστικοῦ μου
κοινού. Καὶ ὁμιλογοῦντές
βέσις μου εἶναι πολὺ λεπτὴ.
Δὲν εἶμαι ἕνας θεωρητικὸς ἀγ-
νωστὸς ὑπὲρ τοῦ ὥραιου καὶ πε-
ριείτου. Ἀπλῶς καὶ μόνο. Εἶ-
μαι ἕνας ἀγωνιστὴς ποὺ μπα-
νω καὶ ἐγὼ μέσα στὸν ἐπα-
γγελματικὸ στίβο. Ἀπὸ αὐ-
τὸ ἀρκετοὶ θὰ πιστέψουν, ὅτι ἐ-
θέτω τὰ πράγματα σύμφωνα με-
τὰ τὰ συμφέροντα τοῦ Ε-
ραπειτηρίου, τοῦ ὁποίου τὸ κ-
εθώρως καλλωπιστικὸ τμήμα ἡ
οικητικὰ διευθύνω. Ἡ τοῦλά-
στο, μπορεῖ νὰ ποῦν ἄλλοι, ὅ-
δὲν ὑπεραστίνονται παρὰ μόν-
ἐκεῖνων τῶν ζητημάτων, τὰ
ποῖα εἶναι ἀποδεκτὰ καὶ πε-
ἐφαρμόζονται στὸ Θεραπευ-
ριο.

Λοιπόν, πριν αρχίσω να
την καινούργια σειρά των
βιβλίων μου, σκοπός των οποίων
θα είναι, απαντώντας αναλυ-
τικά και εκλαϊκευτικά στις πα-
ράνω ερωτήσεις, να σας ενη-
ρώσω σχετικά με το κάθε
πού θα υποβληθεί από το
συντακτικό να επιχειρήσει
για τη διατήρηση ή την επε-
κρίση της νεότητας και έ-
χόμενα και της ομορφιάς
να προσβ...

ἀναβιβάζωσιν τοῦ δερμάτος
τοῦ προσώπου στο πρότω του
νεανικό τέτνωμα πᾶνω
στοὺς ἰστούς καὶ στο σκελετό
τῆς μορφῆς. Μὴ σὰς διαφεύγῃ,
ὅτι ἔξανάνιωμα μῆς
μορφῆς σημαίνει πρωταρχικά
ξαντέτνωμα τῆς ἐπιδερμίδος
πάνω τοῦ δερμάτος τῆς μορφῆς
πάνω στοὺς κάτω ἀπὸ τὸ δερ-
μάτος καὶ τὰ ὅσα τοῦ προ-
σώπου.

Στο κεφάλαιο που θα σας μιλήσω για τα σημεία του γήρατος, θα σας εξηγήσω επίσης τι ακριβώς από ανατομικής άποψως σημαίνει ο υτιδισμός. Αυτό, να το ενθυμήσθε, είναι σπουδαιότερο να το γνωρίζετε. Όταν μάθετε πώς ακριβώς είναι σχηματισμένη η ιστολογία μιας υτιδας επάνω στην επιδερμίδα του προσώπου, τότε, έχοντας αυτόματα, θα μπορείτε πλέον να εννοήτε και να ελέγχετε και με ποιόν τρόπο θα είναι λογικά δυνατό να εξαφανισθεί αυτή η χαρακτηρισμένη υτιδα. Θα μπορείτε πλέον να ελέγξετε

ὅτι ἡ ἀλλή προτεινόμενη μέ-
θοδος ξαναγιώματος τῆς ἐπι-
φαιδμοῦ τοῦ προσώπου, μπορεῖ
ῶ ὅτι νὰ εἶναι ἀποτελεσματική.
Ἀνέφερα, ὅτι τὸ πρῶτο κε-
φαλαίο τῆς νέας αὐτῆς σειράς
τῶν δημοσιευμάτων θὰ εἶναι ἡ
σφαιρωμένο στὴν ἀνάλυση τῶν
πρωτογενῶν τῶν γήρατος. Λόγω ἡ
κρίσιμων τῶν ἐρωτήσεων ποὺ μοῦ
ἐβήσαν, εἶμαι ἀναγκασμένη
νὰ περιλάβω τὰ κεφάλαια ποὺ
ἐπὶ ἐπακολούθησιν, -τὰ ἐξῆς ἐπὶ
θήματα: — Ἡ σύνθεσις τῶν
καλλυντικῶν διὰ μέσου τῶν αἰ-
νῶν. — Ἡ φυσιοθεραπεία καὶ
φυσικοθεραπεία ἐναντίον τῆς

Τὸ χρυσὸν Βραχίολι
γιὰ κάθε κορίτσι εἶναι
ἡ Κοπτικὴ ἡ Ραπτικὴ

ΔΙΚ. Καραγιάννη
ΔΙΔΑΓΜΑΤΟΥΧΟΣ
τῶν Σχολῶν τῶν Παρισίων
GUERRE LA VIGNE-ECOLE PIGIER
Ἀκαδημίας Κοπτικῆς
DAIDOU FILS
ΑΘΗΝΑΙ: Νίκης 54-Τηλ. 33-398
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: Μπουμπουλινάς
καὶ Πλάτωνος

ΩΡΟΛΟΓΙΑ
ΜΕ ΔΟΣΕΙΣ
 Ν. ΚΑΛΑΤΖΟΠΟΥΛΟΥ
 ΑΙΟΛΟΥ 59, ΒΥΣΣΗΝ
 ΜΕΓΑΡΟΝ ΠΑΥΛΙΔΟΥ 3^{ος}
ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ
ΤΕΧΝΗΣ

γεροντικής εμφάνισης της μορφής της γυναίκας. — Ὁπο-
θεραπεία, μεταμορφώσεις ἀδ-
εῖων σχετικά με τὴν νεανική ἐμ-
φανία τοῦ προσώπου τῆς γυ-
ναίκας. — Ὁρὸς Ἀλεξάνδρου
Μπογκομόλετς καὶ Καλλυντικά
Βίκτορος Μπογκομόλετς, ἐν
σχέσει μετὰ τὴν ἐπαναπόκτηση
τῆς νεανικῆς ἐμφάνισης τῆς
γυναίκας μορφῆς. — Οἱ ὀνο-
μαζόμενοι «ὀρροὶ» ἐμβρύνου
πρωτῶν κ. ἂ καὶ ἑθαρμολογί-
τους γιὰ τὸ ἐξαναγκάσει το-
ν προσώπου τῆς γυναίκας. — Ἡ
αισθητικὴ χειρουργική. Πῶς ἀ-
κριβῶς ἐνεργεῖ καὶ ἐπιτυγχάνει
σχέτικα μετὰ τὴν ἐξέλιξη τῶν
στιγμάτων τοῦ γυναικείου ἀπὸ τὸ
γυναικεῖον πρόσωπο. — Τί μπο-
ρεῖ πραγματικὰ νὰ προσφέρει
μιά καλλυντικὴ κρέμα γιὰ τὴν
τόνωση καὶ τὴν περιποίηση τῆς
ἐπιδερμίδος τοῦ γυναικείου
προσώπου. — Ψυχικο-οργανικά
ὀπιοτελέσματα τῆς ἐπαναποδό-
σεως τῆς ἐμφάνισης τῆς νε-
ότερας στὴ γυναικεῖα μορφή.

Τελειώνω τὸ σημερινό μου
δημοσίευμα με τὴν ἀκόλουθη
διασάφηση: Δὲν πρέπει ὁ ἀνα-
γνώστης μου νὰ παρανοή-
σῃ τὸν τοῦ σκοπού, τοὺς ὁποί-
ους θὰ ἐπιδιώξουν τὰ ὡς προσε-
γυγγαλλόμενα δημοσίευσμά
μου καὶ ὡς πρὸς τὸ ἔξης ζητή-
μα: Δὲν πρέπει νὰ συγχέεται
τὸ ἔλεον στὸ ἔξης καθόλου τὸ ἰ-
διαίτερο ζήτημα τῆς ἐπαναπο-
δόσεως τῆς ἐμφάνισις τῆς νεό-
τητας στὸ πρόσωπο μίᾳ γυ-
ναίκα μετὰ τὸ γενικώτερο ζήτη-
μα τῆς ἐπαναποδόσεως γενικά
τῆς νεότητας σ' ἕναν ἀνθρώπι-
νον οργανισμό. Δὲν πρέπει δη-
λοῦ νὰ συνταυτίζεται ἡ ἐννοία
τοῦ φαينوμένου τοῦ ἐπιδημιώ-
δους μορφῆς μετὰ τὴν ἐννοία τῆς
ποδόσεως τῆς νεότητας στὰ
ὄψιαρα τοῦ ἀνθρώπινου ὄργα-
νισμοῦ. Μπορεῖ μετὰ τὴν δύο
πρῶτον ζητημάτων νὰ ὑπάρχουν
ἰσχυρὰ ὠρισμέναι σχέσεις, γιὰ
ὅπως αἰσθάνομαι καὶ ἰδιαίτε-
ρα ὅπως ἀλλοιωτέα καὶ ἰδιαίτε-
ρα ὡς πρὸς τὸ ἔξης ζήτημα καὶ ἄλλο τὸ
ἔλεον.

λο. Καί γιά νά ἐνωποῦνε αὐ-
τὸ κεφαλαῖωδες πράγμα
μα καλῶτερα, σὰς ἀναφό-
ρα ἀκόμα καί τοῦ ἑξῆς: Μπα-
ρὶ μιά μέρα ὁ ἄνθρωπος νά εἶ-
ναι ἐν τὸν τρόπο νά ξαναδινῇ
νέστητα τοῦ γερασμένου κύ-
του τοῦ ὁργανισμοῦ, δὲν ἔ-
ναι ὅμως μὲν αὐτό, ὅτι ἔ-
ναι ὅμως ἐπιτυχήσῃ συγχό-
ρη νὰ μικρύνῃ τὴν ἐκτάσκει-
σιν τοῦ μικροῦ δερμάτος,
ἐξαιρουμένου δερμάτος,
ἐπὶ αὐτὸ τοῦ κομμάτι τοῦ πε-
λέου δερμάτος ἐνδὸς προσώ-
που δὲν μπορεῖ νὰ ἑξασφῇ
διὰ μαγείας, ἀλλὰ διὰ πρέ-
πειας ἀπολαύσεως. 'Ε-

Ιδιαίτερα να ασκούμε
 ης, έστω και αν παροδε-
 νουμε ότι αφαιρέσαμε όλα τα
 εία του γήρατος από ένα
 σωτό, δεν έπεται ότι μόνο
 λυπό το τοπικό καθόρθου-
 αποδίδουμε και μία πρα-
 τική νεότητα στα κύτταρα
 όλου οργανισμού. Έπιμέ-
 κατ' αρχήν, άλλο έμφα-
 ις και άλλο πράγμα
 ότης. Μέχρι της στι-
 ης, από τα έως τώρα έπιστη-
 κα δεδομένα, δεν μπορούμε
 κρά να υπολογίζουμε ότι
 πιτύχουμε με ένα και το
 μέσον να αποδώσουμε
 ρόνως και το εαυτίσιμα
 κυττάρων του όλου οργανι-
 σμού και την επανάποδοσι της
 κής έμφανίσεως -ού δερμα-
 του προσώπου ή και του δ-

ΜΙΚΡΗΝ ΑΝΑΓΝΩΣΤΡΙΑΝ :
 Δεν πρόκειται να έχω κανένα τα-
 γωτικό αποτέλεσμα για τα μαλ-
 λιά σας το να τα κόψετε. Προ-
 μνηνεύετε από τα γραφεία του πε-
 ριοδικού τα τεύχη 18 και 19, όπου
 θα έρθετε, διτι σας χρειάζεται για
 να τονώσετε τις ρίζες των μαλ-
 λιών σας που έχουν εξασθενεί
 από τον τυφοειδή πυρετό που πε-
 ράσατε.

ΟΙ ΑΝΑΓΗΓΩΣΤΕΣ ΤΙΣ ΒΟΛΟΥΣ :

τῶν μὲν πρῶτον σὺν ἀνὼ μέρει
λάρυσσιν τοῦ δερμάτος τῆς κοί-
της, ἀσφαλῶς διορθώνοντες με-
θυσματικῶς τελειῶν ὄντων ἐν τῇ
θερμοπυλῇ. Γιά τίς ἄλλες πλη-
ροφoρίες ποὺ σχετικὰ μὲν ζητᾶτε,
πρὸς τὴν ἑνὶ ταξιδίῳ σας στήν Ἀ-
θῆνα νὰ ἐξετάσῃτε ἀπὸ τὸν εἰσι-
κό γεισινοῦναι.

ΜΑΚΕΔΟΝΟΠΟΥΛΑ: — Για τις
πολύ λίγες και σκόπιμες άσπιρες
τριχές που έχετε στο κεφάλι σας
φυσικά δεν θα έπρεπε άκοια να
κατασκευάσει σε γενικό δαφνίο των
μαλλιών. Υπάρχει ένα μολύβι α-
μερικανικό (Η. Α.) επίτηδες για
το δαφνίο, εύκολα και γρήγορα,
των σκόπιμων άσπιρων τριχών.
Πρέπει πρώτα να πληροφορηθείτε
πώς είναι φέρει αυτά τα μαλλιά
τα καταστήματα καλλυντικών στη
θήνα. Άλλοιως να γράψω σε
κάποιον γνωστό στις Η. Π. να
δωσει και το χρώμα των μαλλιών
άρχιστος σας συμβουλεύω να
πρωτοίτη τα τονωτικά μαςας του
αίτη την χρήση της τονωτικής λο-
πίαν που περιγράφω στα τεύχη 18
και 19 τα οποία θα προμηθευθείτε
Η γραφεία του περιοδικού
Η θεωρία αυτή εκτός του ότι
απεναντίας τα μαλλιά, προλαμβάνει
το πρόβρο άσπιρισμα των
ΑΠΕΛΠΙ

ἡ ἀγάπη· — Σὰς εὐχαριστοῦ γιὰ τὰ
 ὅσα λoγία. Γιὰ τὰ σπυρίδια
 οἷα ἐποφύερετε (ἀκμή) ἀπὸ τὰ ὀ-
 ρε, ποῦ χαλοῦντ' ἀκί στενοχωρεί-
 σθ χρόνου σας; Θά καμετέ ἕνα
 πρὶνδοικὸν στὰ γραφεῖα τῆς
 ὑψ. 23, 24, 25, 26 καὶ 27.
 τὴν οἰκία στήλη θά δοθεῖ κατ'
 ἐμβολήν ποι θά χρειασθῇτε. Πῶς
 ἐπροσέινετε σὲ καθάρισμα τοῦ
 σώματος, κλπ. 'Ε-
 σσηνευθετὴ τὴ θεοσπυτήριον θά
 ἐναντιοῦν τοῦ λoγιῶν «Σουλ-
 ασοπόων» τῶν σπυρίδιων τοῦ

ΑΡΤΙΣΤΟΚΡΑΤΙΑ ΚΟΠΕΛΛΑ:
 Η ΤΙΣ ΑΧΟΡΩΜΕΝΕΣ ΕΛΑΦΟΡΕΣ ΡΟΥΤΙ-
 ΝΕΣ ΠΡΟΣΟΨΕΙΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΕΦΑΦ-
 ΟΥΝΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΣΕ ΛΙΓΟ ΚΑΘΩ-
 ΣΤΗΦΗ ΤΩΝ ΚΥΤΤΑΡΩΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑ-
 ΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΩΝ. ΣΤΕΙ-
 ΝΕ ΜΟΥ ΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΑΣ ΟΥΝΕ-
 ΟΙ, ΓΙΑ ΝΑ ΤΟ ΩΣ ΑΝΩ ΠΕΥΘΟ-
 ΔΙΑ ΤΩΝ ΑΛΛΑ ΣΑΣ ΑΠΑΝΤΗΣΩ ΚΑΙ
 ΤΩΣ ΓΙΑ ΤΩΝ ΑΝΟΙΚΤΩΝ ΠΟΡΟΥΣ
 ΔΕΡΜΑΤΟΣ ΣΥΜΒΟΛΕΥΩ ΚΑΙ ΕΝΩ
 ΔΥΝΟ ΚΑΙ ΛΕΜΟΝΟ ΩΣ ΜΟΝΟ
 ΤΩΝ ΔΕΡΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ ΣΤΥΠ-
 ΤΩΝΕΡΟ (Η ΧΑΜΟΜΗΛΟΝΕΡΟ) Α-
 ΔΩΣ ΤΗΣ ΑΝΟΙΧΤΗΣ ΚΑΙ

σώματος, δηλαδή κυρίως τὸ
αἰκίρεμα καὶ τὸ θανατέντων-
τοῦ ὅλου δερμάτος πάνω
ἐν ἰστούς τοῦ σώματος πού
δέρμα καλύπτει. Ἀντιθέτως,
τὰ μέχρι τοῦδε ἐπιστημονι-
κευμένα καταδεικνύουν, ὅτι
ἐν ἀκόμῃ οὐ αὐρίαντος δι-
οισ καταρῶσθι πραγματικὰ
ἐπαναφέρει τὰ κύτταρα τοῦ
ὀπίωπου ὀργανισμοῦ στήν
ἐπαναδῶσθι, πάλι, γιὰ
ἐν τὸ σῶμα τὴν πρώτη του
ἐμφάνισθι, ὅθι χρειασιθῇ
υπογενεσιὰ τοῦ εἰδικοῦ νε-
γίου.

ἐπαναλαμβάνω: τὸ θέ-
λω θὰ προσπαθῇσω νὰ ἐξ-
ῆσω μὲ τὰ προσεχῆ ἄρθρα
δὲν εἶναι ἡ ἐπαναφορά.

τιδράσεις του δέρματος. Ξεκινάει το βόριο ανά μετά από την έπαλση του χυμού το λεμονιού. Εφαρμόστε και ένα λεπτό στρώμα κρέμας «Κολόνια». Μία εξεζητημένη μελετημένη και κατασκευασμένη τονωτική κρέμα που πει σχεδόν ο όλες τις περιπτώσεις να είναι η ίδια και για τα όπλα και για τα άνω όπλα. Παρά δερμάματα. Στα πολύ λιπαρά τότε, και θεραπευτικός άκονη, η μετοχειρίσθουσε ειδικές λωστί και όχι πλέον κρέμα.

ΣΥΛΒΙΑ - ΜΑΡΙΑ Πειραιά
 άσθηκαν στο θέαμα του παρούσα
 σας. Κατ' άρχην ποίηται να έξοι
 έξαλειφθή αυτή η ήδη σχημα
 σμένη αλλοίωση στο ύπостόμω
 ης επιβουλή. Πρέπει κατά σ
 νηταίαν να προσέξετε να μη σγι
 ναν διανυτών, αλλά και, εάν έ
 έντυποις που προσέβουν τι
 σχηματισμένες ραβδώσεις, ή
 το πρώτοι, έδ' όσον μακρота έ
 μόλις 21 έτων, να διατηρήσε
 θερό το κανονικό άρσος που ά
 λουσι στο έμω
 σας. Άλλεφ
 λάβε θάουδ όλη την έκτασι
 θέματος με παρουσίασε το
 ραβδώσεις με χυμών λεμονίου, ό
 πως συμβουλευώ και πιο πάνω
 Παρνετε πάντα στα όποια να
 διαλύετε για κάθε υπάνο: 4
 να 500 γραμμ., πιπύρο 500 γραμ
 άκατι μαγειρικό 1 κιλό, σπούμι 200
 γραμμ., όξείκο 0,63 30 γραμμ.
 οια. Κάνετε 2-3, τέτοια μπινι
 έξδοσιδισίως. Έξ' όσον μπινι
 στον Πειραιά θα έχετε πιο μένετε
 λεσματικά να δοσηθήτε από
 περιπτώσι σας, εάν έλθετε 6-7 να
 έξετασθήτε από τον ειδικό λατο
 που θερματηρίου.

ΠΕΛΕΑΝΘΗΝ Ρ., Πάτρας:—Γιά
 τὸ ρωσ 1.67 καὶ τὴν ἡλικίαν σας
 23 εἰς 27 ἔτην πρέπει νὰ ζυγίσετε
 60 εως 67 κίλ. Φροντίστε τῶσα
 ποὺ εἴσθε νὰ νὰ νὰ ἐπιτύχετε τῶσα
 μεταβροποιήτε τὸ ἰσάνικον νὰ
 εἶναι τὰ χάπια «Ρεντυκόλ» ὅσοις.
 ῥάστε, καὶ τὰ ὅποια παραγγίλ-
 λει εἶναι, ἀπὸ τὰ καλύτερα παραγγί-
 λιον τῆς φυσιολογικῆς ἰδίας ἐνα-
 ντισκαρίας ποὺ προέρχεται ἰδίως πα-
 ραφάνια, θὰ ἀποταχθῇ ἀπὸ πο-
 νηγεῖς ἀντιπρόσωπον: Κον Χρ. εἰς τὸν
 ἡγετ. Χανίων 3, Ἀθήναι. Πάντως
 ἔχετε ὅτ' ὤψιν σας ὅτι ἔάν δὲν
 εὐολοῖσθε τὸ φαγητὸν σας δὲν
 γὰρ, δὲν θὰ ἐπιτύχετε ἀποτελέ-
 ματα μόνο μὲ χάπια. Τὰ γὰρ
 θὰ σας βοηθήσουν πολὺ διότι
 ἔχουν καὶ τὴν ὑπερόβολικη δοσί-
 ητήσθε καὶ μελετήσετε ἀπὸ τὰ
 ἀσκήσια τοῦ περιόδοι ὅλα τὰ
 γυμναστικά μετὰ καταπολέμησι τὰ
 ἀντισκαρίας δημοσυνεπάτια τῆς
 ἀντιπαραδουμένης καὶ μου,
 ἔχων 39 καὶ 40, ὅπου ὑπάρχει
 καὶ εἰδικὴ γυμναστική.

ΔΥΟ ΑΔΕΛΦΕΣ, Γ. ΖΑΝΝΗΝ :
ράστε 6-7 από το Θεραπευτήριο.
ΚΡΗΤΙΚΟΠΟΥΛΑΝ Ε. Κ.,
ας φαντώ ιδιαίτέρως.

ΑΓΝΩΣΤΟΝ ΦΙΛΗΝ, ΓΕΩΡΓΙ-
Ν. Β. Β. ΠΑΠΑΓ., Φ. ΠΑΠΑ.Ι-
ΠΑΠΑΔ., Φ. ΧΑΛΚ., Θ) νίκη.
πανθήσεις, κρέμες, έσταλσαν.

τάσεων του οργανισμού στην
ότερη νεότητά τους, αλλά η
αναπόσπαστη της εμφανίσεως
νεότητος στο πρόσωπο της
γυναίκας. Τελικά, ο σκοπός μου
είναι να σας ενημερώσω επα-
ρκώς πώς πραγματικά θα
τύχετε, σεις όλες, αγαπητές
αγωνίστριες, που θα με παρα-
νοήσετε, να εξαφανίσετε α-
π' την επιδερμίδα του προσώ-
που σας τα αρχαίοντα τυχόν
αχρωμαμένα σημεία ενός προ-
σώπου ή και φυσιολογικού γήρα-

ευθύνη του Φυσιοθεραπευτικού
μήματος του Αισθητικού και Χει-
ρουργικού Θεραπευτηρίου 'Αθηνών
Γιάν Σμάτς 38.



Αικ. Καραγιάννη
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΣ
ΤΩΝ ΣΧΟΛΩΝ ΤΩΝ ΠΑΡΙΣΙΩΝ
GUERRELAUVIGNE-ECOLE PIGIER
Ακαδημίας Κοπτικής
DAIDOU FILS
ΑΘΗΝΑΙ: Νίκης 54-Τηλ. 33-398
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: Μπουμπουλίνας
και Πλάτωνος

ΩΡΟΛΟΓΙΑ
ΜΕ ΔΟΣΕΙΣ
Ν. ΚΑΛΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΙΟΛΟΣ 59, ΒΥΣΣΗΖ
ΜΕΓΑΡΟΝ ΠΑΥΛΙΔΟΥ 3^{ος}
ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ

ΤΡΥΦΕΡΟ ΑΙΣΘΗΜΑΤΙΚΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

ΔΗΜ. Π. ΙΜΠΡΟΧΩ
Χειρουργός Ὀδοντίατρος
Τ. Ἐπιμελητὴς ἐν τῇ Πο-
νικῇ Ἀθηνῶν.
Ἀκαδημίας 79. Τηλέφ. 333
3—3 καὶ ἐπὶ συνευτεύ

ΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΤΕΤΑΡΤΟΥ ΤΟΜΟΥ

Τεύχος	Σελίδα	Τεύχος	Σελίδα
45.— Καπέλα και χτενίσματα της μόδας	41	48.— Πουτίγκα «Ιακώβ» — «Αγλάδια» — Μαριελάδα — Μέλι γαλλικό — Μπισκότα Νέας Υόρκης — Κέικ «Μόκα» — Μπισκοτάκια με ζαχαρή	45
47.— Ξαναγουρίζουμε στις κοτσίδες; Μοντέρνο αγγλικό καπέλο	29	49.— Πόντες Χριστουγέννων — Μελομακάρονα — Χριστουγεννιάτικη πουτίγκα — Κουραμπιέδες — Μπισκότα	45
49.— Για κάθε πρόσωπο το χτενίσμα του	42	50.— Βασιλόπιτα — Βασιλόπιτα Σμυρναϊκή — Φλογιόρες — Α-μυγδαλωτά — «Κρόνος» για το Χριστουγεννιάτικο γλέντι	39
51.— Μοντέρνα χτενίσματα	53	51.— Μπακλαβάς — «Η πουτίγκα της Εύας» — Φοντάν — Κρασί ζεστό πητά (Στόλεν) — Κρασί ζεστό	39
52.— 8 χτενίσματα του Ντάνι Ρομπέν	18,19	52.— Μπισκότα φρούτου — Τσάι με γάλα — Κουραμπιέδες με μαργαρίνη — «Μπαμπακά-ω-ρούμ»	39
ΠΑΙΔΙΚΗ ΜΟΔΑ — ΑΝΑΤΡΟΦΗ — ΨΥΧΟΛΟΓΙΑ		ΜΑΓΕΙΡΙΚΗ	
40.— Μην απογοητεύετε τα παιδιά σας	7	40.— Σάντουιτς — Σουβλάκια — Τοματάκια — Τομάτες με γαρύρις — Τοματοσαλάτα — Τόνος με τομάτες	32
41.— Παιδικά φορέματα	47	41.— Τραχανάς — Πουρέ τομάτας — Άρνι με ρύζι — Σάλτσα τομάτας — Φασολάκια φρέσκα με τομάτες	32
42.— Τα έντερικά των ερεφών	62	42.— Χυλόπιτες — Καπαμάς με άρνι — Ψαρόσουπα — Κροκέτες λαχανικών — Μελιτζάνες — Ση-αντούιτς με τυρί — Μελιτζά-αντούιτς	30
43.— Τι μητέρα χρειάζεται το παιδί	42	43.— Σάλτσα μπεςαμέλ — Κροκέτες ή τηγανίτες με τυρί — Ση-αντούιτς με τυρί — Ση-αντούιτς με τυρί — Ση-αντούιτς με τυρί	38
44.— Παιδικά παλτά	43	44.— Μπισκότα με κίμα στο φούρνο — Κουρέλι κατσάρλας στο φούρνο — Κραμπουτσόπουλα Γαλλική — Τηγανίτες «Καλαμάς» — Πήτα — Τηγανίτες «Καλαμάς» — Όρεκτικά	38
45.— Ρούχα για το μωρό	6	45.— Οι έλιες — Σούπα λαχανικών — Ρύζι — Λουκάνικα στο φούρνο — Πιλάφι — Χοιρινό μπουτί ψητό — Πατάτες γεμιστές — Πατάτες πουρέ	44
46.— Τι μητέρα χρειάζεται το παιδί	8	46.— Τα λουκάνικα — Κυβώνια με κρέας — Κοτόπιτα Καλαμών — Όρεκτικά — Κάστανα με κίμα — Πατάτες γεμιστές — Ψάρι σου-καί καρότα σαλάτα — Ψάρι σου-καί καρότα σαλάτα — Ψάρι σου-καί καρότα σαλάτα	44
47.— ΟΙ ΠΑΙΔΙΚΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ	22	47.— Λάχανο ντολμαδές — Πατά-ρος με σάλτσα τομάτας — Πατατοσαλάτα — Κροκέτες — Άρνι με ζεστή — Όρεκτικά — Σπανακόπιτα — Λαχανικά	44
48.— Πριν πάει η μικρή στο σχολείο	40	48.— Βοδινό «ά λά μόντα» — Σάλτσα μπεςαμέλ — Γλώσσα στη σχάρα — Λευ-σάμελ — Γλώσσα στη σχάρα — Λευ-σάμελ — Γλώσσα στη σχάρα	44
49.— Τα παιδιά σας και σεις	20	49.— Πηχτή από μοσχαρίσια ή χοι-ρινή — Σούπα αγγουλιόμοιο — Ραβιόλια φούρνου	38
50.— Παιδικά παλτά	53	50.— Κότα στο φούρνο — Ιταλι-κή — Όρεκτικά	38
51.— Ρυθμίστε τη ζωή των παιδιών	7	51.— Χειμωνιάτικη σαλάτα — Ριζότο — Γρήγορη πατατόσουπα	38
52.— Τα παιδιά και τα νεύρα τους	26	52.— Λάχανο γεμιστό — Πατάτες κρο-κέτες — Σπανακόπιτα — Λουκάνικα φραγκοφούρτης με πα-τάτες σαλάτα — Φέτες μοσχα-ριού «ά λά Μιλαναί» — Ψάρι στο φούρνο	38
53.— Η γυναικεία μόδα	33	ΥΓΙΕΙΝΗ — ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΗ — ΔΙΑΙΤΟΛΟΓΙΑ — ΟΜΟΡΦΙΑ	
54.— Χειμωνιάτικη παιδική μόδα	36	40.— Μπισκοτάκια — Απλές — Λούμπι — Χειμωνιάτικη για την όμορφη	17
55.— Παιδικά νυχτικά και ρόμπες	36	41.— Η γυναικεία μόδα	46
56.— Μάθετε τα παιδιά να ντυνούνται	58	42.— Η γυναικεία μόδα	49
57.— Γιορτινά παιδικά φορέματα	20	43.— Η γυναικεία μόδα	50
58.— Παιδικά επιπλά που μεγαλώνουν	29	44.— Η γυναικεία μόδα	50
59.— Ο Όδηγός της Μητέρας (ανά-γνωση) από τ. 33, σ. 12 έως τ. 46, σ. 63.	8	45.— Η γυναικεία μόδα	64
60.— Πρακτικά παιδικά εσώρουχα	8	46.— Η γυναικεία μόδα	64
ΠΑΤΡΟΝ — ΧΕΙΡΟΤΕΧΝΙΑ		47.— Η γυναικεία μόδα	64
40.— Φούστα, μπλούζα κόπια (πατρών)	25	48.— Η γυναικεία μόδα	64
41.— Ζωάκια από σχοινί και ψάβια	29	49.— Η γυναικεία μόδα	64
42.— Πατρίδα για φθινοπωρινή ζακέτα	17	50.— Η γυναικεία μόδα	64
43.— Γάντια που θα φτιάξετε μόνη σας	10	51.— Η γυναικεία μόδα	64
44.— Παντόφλες για το χειμώνα	22	52.— Η γυναικεία μόδα	64
45.— Απογευματινό και θραυνό σύ-νολο	32	53.— Η γυναικεία μόδα	64
46.— Καπιτονέ σχέδια	39	54.— Η γυναικεία μόδα	64
47.— Χριστουγεννιάτικα αγγελοούδια	17	55.— Η γυναικεία μόδα	64
48.— Απογευματινό φόρεμα (πατρών)	25	56.— Η γυναικεία μόδα	64
49.— Ζωάκια από φανέλλα για τα παιδιά	50	57.— Η γυναικεία μόδα	64
50.— Αμυγλιέ παλτό από βελούδο (πατρών)	47	58.— Η γυναικεία μόδα	64
51.— Μαντόφλες	15	59.— Η γυναικεία μόδα	64
ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ		60.— Η γυναικεία μόδα	64
40.— Μαριελάδα για γάμο — Μαριε-λάδα αχλάδι — Κρέμα για πα-γοτό — Φρούτα με μαρέγγα	33	61.— Η γυναικεία μόδα	64
41.— Ροδάκινα πουτίγκα — Κυβώνι-πελτές — Κέικ με αχλάδια, ρο-δάκινα ή μήλα — Αχλάδια γλυκά	33	62.— Η γυναικεία μόδα	64
42.— Ροδάκινα κομπόστα — Μπισκο-τάκια αλμυρά — Μπισκότα γεμι-στά με μαριελάδα — Κρέμα κα-ραμελέ — Παγωτό χωρίς κρέμα γάλακτος	31	63.— Η γυναικεία μόδα	64
43.— «Μπλάν-μάν» — Πήτα με πετι-μέλι — Σταφύλι σουλτανί γλυκό — Τρίγωνο — Μουσταλευριά — Σταφύλι φράουλα γλυκό — Μπι-σκότα με κουάκερ	39	64.— Η γυναικεία μόδα	64
44.— Πήτα με αχλάδια — «Τετραγώ-να» φρούτων — Κέικ σταφίδας — Μπισκοτάκια επιτραπέζια — Τούρτα κρέμας Βοστώνης — Μπισκοτάκια κανέλας	39	65.— Η γυναικεία μόδα	64
45.— Χρυσό κέικ — Μικρά γλυκά με-καρύδια — Τούρτα εύκολη — Γαλλικές φουγανιές — Καουδό-πιτα — Φοντάν — Σκωτσέζικα μπισκότα για τσάι	45	66.— Η γυναικεία μόδα	64
46.— Κρέπα — Καρύδια γεμιστά — Κυβωνόπαστο — Κυβώνια τριφτό — Σιρόπι για «πώντες» — Μήλα μαριελάδα — Λικέρ κανέλας	43	67.— Η γυναικεία μόδα	64
47.— Τηγανίτες Ισπανικές — Πήτα με-γισούσι και πετιμέλι — Κάστα-να στο σιρόπι — Δίπλες με μήλα — Τούρτα Αδελφική — Γλυκι-σμάτα με φρούτα	45	68.— Η γυναικεία μόδα	64

ΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΤΕΤΑΡΤΟΥ ΤΟΜΟΥ

Τεύχος	Σελίδα	Τεύχος	Σελίδα
50.— Το Χριστουγεννιάτικο τραπέζι	16	48.— Η γυναίκα, ο άνδρας και οι νόμοι	39
51.— Τα γάντια σας	37	49.— Προσοχή στο φωτισμό!	58
52.— Η όμορφη το πρόσωπο	48	50.— Οι τύραννοι της ζωής μας	13
Το παλτό, εχθρός της όμορφης	54	51.— Η τέχνη της γαργάρας	21
ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΟ — ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ — ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ		52.— Τα χρώματα δίνουν ζωή στο σπίτι	43
40.— Οι γωνίες του σπιτιού	11	53.— Η μοιχεία ως λόγος διαζυγίου	48
41.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	54.— Αν καταλήψετε τίποτε, μην αψη-σείτε!	58
42.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	55.— Προσοχή στο κρύο!	17
43.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	56.— Πώς εφαρμόζονται οι εντολές	22
44.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	57.— Πώς να προφυλαχθείτε από το κρύο	42
45.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	58.— Η μοιχεία ως λόγος διαζυγίου	52
46.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	ΑΝΑΓΝΩΣΜΑΤΑ	
47.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	«ΘΥΕΛΛΑ» (ελληνικό αισθηματικό μυθιστόρη-μα) από τευχ. 27, σελ. 60 — τευχ. 42, σελ. 63.	42
48.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	«Ο ΟΔΗΓΟΣ ΤΗΣ ΜΗΤΕΡΑΣ», από τευχ. 33, σελ. 12 — τευχ. 46, σελ. 63.	63
49.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	«ΣΟΛΕΝΤΑ» (δραματικό αισθηματικό μυθι-στόρημα) από τευχ. 33, σελ. 18 — τευχ. 42, σελ. 55.	55
50.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	«ΤΟ ΡΟΔΙΝΟ ΠΑΛΑΤΙ» (εξωτικό αισθηματι-κό μυθιστόρημα) από τευχ. 33, σελ. 54 — τευχ. 42, σελ. 65.	65
51.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	«ΚΡΥΦΗ ΑΓΑΠΗ» (τρυφερό αισθηματικό μυ-θιστόρημα) από τευχ. 41, σελ. 12 — (συ-νεχίζεται).	12
52.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	«ΕΡΩΤΙΚΗ ΣΕΡΕΝΑΤΑ» (Η πονεμένη ζωή του φράντς Σούμπερτ) από τευχ. 41, σελ. 26 — τευχ. 52, σελ. 36.	36
53.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	«ΑΡΡΩΣΤΟΣ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ» (Πώς θα τον περιποιηθείτε) από τευχ. 46, σελ. 13 — τευχ. 49, σελ. 22.	22
54.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	«ΠΑΓΙΔΕΣ ΚΟΡΙΤΣΙΩΝ» (Σύγχρονο αθη-ναϊκό μυθιστόρημα) από τευχ. 50, σελ. 10 — (συνεχίζεται).	10
55.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	«ΜΑΡΙΑ ΒΑΛΕΦΣΚΑ» (ιστορική βιογραφία) από τευχ. 50, σελ. 46 — (συνεχίζεται).	46
56.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	«ΤΑΞΙΔΕΥΟΝΤΑΣ ΣΤΙΣ ΠΑΡΑΞΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΟΥ ΙΝΔΙΚΟΥ ΩΚΕΑΝΟΥ» (τα-ξιδιωτικές εντυπώσεις της Κας Κρινιός Παπα) από τευχ. 50, σελ. 30 — (συνεχί-ζεται).	30
57.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	58.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
58.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	59.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
59.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	60.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
60.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	61.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
61.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	62.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
62.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	63.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
63.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	64.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
64.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	65.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
65.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	66.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
66.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	67.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
67.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	68.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
68.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	69.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
69.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	70.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
70.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	71.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
71.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	72.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
72.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	73.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
73.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	74.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
74.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	75.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
75.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	76.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
76.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	77.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
77.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	78.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
78.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	79.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
79.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	80.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
80.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	81.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
81.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	82.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
82.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	83.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
83.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	84.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
84.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	85.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
85.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	86.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
86.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	87.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
87.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	88.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
88.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	89.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
89.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	90.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
90.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	91.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
91.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	92.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
92.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	93.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
93.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	94.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
94.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	95.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
95.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	96.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
96.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	97.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
97.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	98.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
98.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	99.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64
99.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	17	100.— Η ΓΥΝΑΙΚΑ συμβουλεύει	64

Τέλος του τετάρτου τόμου



Η ΓΥΝΑΙΚΑ

ΚΑΙ ΤΟ ΣΠΙΤΙ

